

Euroopan unionin virallinen lehti

L 23

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

49. vuosikerta
27. tammikuuta 2006

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 130/2006, annettu 23 päivänä tammikuuta 2006, lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan viinihapon tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta** 1
- Komission asetus (EY) N:o 131/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 8
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 132/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, pöytäviiniin vapaaehtoista tislausta koskevien sopimusten hyväksymisprosentin vahvistamisesta** 10
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 133/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, interventiovarastoista tulevien elintarvikkeiden yhteisön vähävaraisimpien hyväksi toimittamisen yksityiskohdaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3149/92 muuttamisesta** 11
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 134/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien mappimekanismien tuonnissa** 13
- Komission asetus (EY) N:o 135/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, riisin tuontitodistusten myöntämisestä vuoden 2006 tammikuun kymmenen ensimmäisen työpäivän aikana asetuksen (EY) N:o 327/98 mukaisesti jätettyjen hakemusten perusteella 34
- Komission asetus (EY) N:o 136/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta 36
- Komission asetus (EY) N:o 137/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta 39

Hinta: 18 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 138/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta	43
Komission asetus (EY) N:o 139/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, voimavientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädettyssä pysyvässä tarjouskilpailussa	51
Komission asetus (EY) N:o 140/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta rasvattomalle maitojauheelle asetuksessa (EY) N:o 582/2004 säädettyssä pysyvässä tarjouskilpailussa	53
Komission asetus (EY) N:o 141/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, nuorten urospuolisten lihotukseen tarkoitettujen nautojen tammikuussa 2006 esitettyjen tuontitodistushakemusten hyväksytävyydestä asetuksessa (EY) N:o 992/2005 määritelyjen tariffikiintiöiden rajoissa	54
★ Komission asetus (EY) N:o 142/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkosta ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kuomoamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 62. kerran	55
Komission asetus (EY) N:o 143/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	57
Komission asetus (EY) N:o 144/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	60
Komission asetus (EY) N:o 145/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, vilja-alan tuotantotukien vahvistamisesta	62
Komission asetus (EY) N:o 146/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, asetuksessa (EY) N:o 2094/2005 tarkoitetun durran tuontia koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	63
Komission asetus (EY) N:o 147/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2093/2005 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	64
Komission asetus (EY) N:o 148/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	65
Komission asetus (EY) N:o 149/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, asetuksessa (EY) N:o 1058/2005 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	67
Komission asetus (EY) N:o 150/2006, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1059/2005 tarkoitetun tarjouskilpailun osana ...	68
★ Komission direktiivi 2006/4/EY, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, neuvoston direktiivien 86/362/ETY ja 90/642/ETY liitteiden muuttamisesta karbofuraanin jäämien enimmäismäärien osalta ⁽¹⁾	69

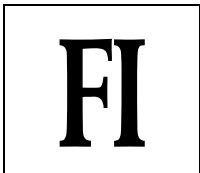


⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

Neuvosto

2006/39/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 23 päivänä tammikuuta 2006, Kyproksen tasavallan maanviljelijöilleen huomattavasti ennen Kyproksen Euroopan unioniin liittymistä kertyneiden maatalousvelkojen osittaiseksi takaisinmaksamiseksi myöntämän poikkeuksellisen kansallisen tuen hyväksymisestä** 78



I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 130/2006,

annettu 23 päivänä tammikuuta 2006,

lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan viinihapon tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

soa koskevien päätelmien teon perustana ollut ajanjakso on sama kuin edellä mainittu tutkimusajanjakso.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

B. MENETTELYN JATKO

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan,

(3) Kiinasta peräisin olevan viinihapon tuontia koskevan väliaikaisen polkumyöntitullin käyttöönoton jälkeen eräät asianomaiset osapuolet esittivät kirjallisia huomautuksia.

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka komissio on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

(4) Komissio jatkoi lopullisten päätelmiensä kannalta tarpeellisinä pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista. Väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen komissio teki seuraavien yritysten toimitiloissa lisätarkastuksia pääasiassa tarkistaakseen normaaliarvon määrittämisen:

sekä katsoo seuraavaa:

Vientiä harjoittavat tuottajat Kiinassa

A. VÄLIAIKAISET TOIMENPITEET

(1) Komissio otti käyttöön asetuksella (EY) N:o 1259/2005 ⁽²⁾, jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetus', väliaikaisen polkumyöntitullin Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', peräisin olevan ja tällä hetkellä CN-koodiin 2918 12 00 luokiteltavan viinihapon tuonnissa.

— Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd, Hangzhou, Kiina

— Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou City, Kiina

— Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai, Kiina.

(2) Muistutettakoon, että polkumyönti- ja vahinkotutkimus käsitti 1 päivän heinäkuuta 2003 ja 30 päivän kesäkuuta 2004 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttavia kehityssuuntauksia varten komissio tarkasteli tietoja, jotka koskivat 1 päivän tammikuuta 2001 ja 30 päivän kesäkuuta 2004 välistä aikaa, jäljempänä 'tarkastelujakso'. Hinnan alittavuutta, viitehinnan alittavuutta ja vahingon korjaavaa ta-

(5) Kaikille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista seikoista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suosittelua lopullisen polkumyöntitullin käyttöönottoa ja väliaikaisen tullin vakuutena olevien määrien lopullista kantamista. Osapuolille asetettiin myös määräaika, jossa ne voivat esittää huomautuksia kyseisen ilmoituksen johdosta.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).⁽²⁾ EUVL L 200, 30.7.2005, s. 73.

(6) Osapuolten suulliset ja kirjalliset huomautukset tutkittiin ja päätelmiä muutettiin tarvittaessa niiden huomioon ottamiseksi.

C. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAI- TAINEN TUOTE

- (7) Tarkasteltavana oleva tuote on viinihappo, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin 2918 12 00. Tarkasteltavana olevaa tuotetta käytetään viinissä, juomissa ja elintarvikelisiä aineina, kipsin palamista hidastavana aineena ja useissa muissa tuotteissa. Sitä saadaan joko viininvalmistuksen sivutuotteena, kuten kaikkien yhteisön tuottajien tapauksessa, tai kemiallisella synteetillä petrokemiallisista yhdisteistä, kuten kaikkien vientiä harjoittavien kiinalaisten tuottajien tapauksessa.
- (8) Kaksi tuojaa väitti, että viinihapon laatuluokissa olisi erotettava elintarvikkeisiin ja lääketieteelliseen käyttöön käytettävät laatuluokat, kuten yhteisön tuotannonalan luonnollisista raaka-aineista tuottama viinihappo ja teknisten laatuluokkien (ei elintarvikkeeksi) synteettinen viinihappo. Lisäksi ne väittivät, että viimeksi mainittu olisi suljettava menetelyn ulkopuolelle, koska teknisiä laatuluokkia ei yhteisön tuotannonalan tuottamasta viinihaposta poiketen voida käyttää ihmisravinnoksi.
- (9) Yksi tuoja toi myös esiin, että yhteisön tuotannonalan tuottama viinihappo ja Kiinasta tuotu viinihappo saadaan täysin erilaisilla tuotantomenetelmillä ja ainoastaan luonnollisista raaka-aineista valmistettua viinihappoa voidaan käyttää viinin tuotannossa. Kyseinen tuoja väitti myös, että sen tuoma tietynlainen viinihappo oli räätälöity yhden tietyn käyttäjän tarpeisiin eikä se sovellu muiden käyttöön. Tästä syystä kyseinen tuoja väitti, etteivät tällainen viinihappo ja yhteisön tuotannonalan valmistama viinihappo ole samankaltaisia tuotteita.
- (10) On tunnustettava, että viinihappoja on erilaisia, eivätkä ne sovellu yhtä hyvin kaikkiin sovelluksiin, mutta tutkimus vahvisti, että kaikkien viinihappojen fyysiset ja kemialliset perusominaisuudet ovat samat. Eri sovelluksista todettakoon, että viininvalmistukseen, jonka osuus on noin 25 prosenttia markkinoista, voidaan käyttää vain luonnollisista raaka-aineista valmistettua viinihappoa. Muihin sovelluksiin, joiden osuus on siis 75 prosenttia ja joihin kuuluu myös joitakin ihmisravinnoksi tarkoitettuja tuotteita, voidaan kuitenkin käyttää sekä luonnollisista raaka-aineista valmistettua että synteettistä viinihappoa, jotka siis kilpailevat keskenään. Lisäksi on mainittava, että tuotantomenetelmillä ei sinänsä ole merkitystä samankaltaisen tuotteen määrittämisessä.
- (11) Koska muita huomautuksia tarkasteltavana olevasta tuotteesta ja samankaltaisesta tuotteesta ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 11–13 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

D. POLKUMYYNTI

1. Markkinatalouskohtelu

- (12) Koska markkinatalouskohtelun myöntämisestä ei esitetty huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen joh-

danto-osan 14–17 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan lopullisesti.

2. Normaaliarvo

- (13) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen ei esitetty huomautuksia normaaliarvon määrittämisestä. Tästä syystä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 18–34 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan lopullisesti.

3. Vientihinta

- (14) Koska muita huomautuksia vientihinnasta ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 35 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan lopullisesti.

4. Vertailu

- (15) Koska normaaliarvon ja vientihintojen vertailusta ei esitetty huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 36 ja 37 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan lopullisesti.

5. Polkumyynnimarginaali

a) Yhteistyössä toimineet vientiä harjoittavat tuottajat, joille myönnettiin markkinatalouskohtelu

- (16) Kaksi vientiä harjoittavaa tuottajaa esitti väitteet, jotka koskivat todettujen väliaikaisten polkumyynnimarginaalien tason yksityiskohtaisia laskelmia. Huomautuksia tarkasteltiin tarkistettujen tietojen perusteella, jotka saatiin tämän asetuksen johdanto-osan 4 kappaleessa mainittujen tarkastuskäyntien yhteydessä. Myös muutamat lasku-
virheet korjattiin.
- (17) Näin ollen lopulliset painotetut keskimääräiset polkumyynnimarginaalit ovat prosentteina CIF-hinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana ilmaistuna seuraavat:

Yritys	Lopullinen polkumyynnimarginaali
Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd, Hangzhou	0,3 %
Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou City	10,1 %
Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai	4,7 %

b) *Kaikki muut vientiä harjoittavat tuottajat*

- (18) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen ei esitetty huomautuksia polkumyynnin marginaalin laskemisesta kaikille muille vientiä harjoittaville tuottajille. Alustavasti määritetty koko maata koskeva polkumyynnin taso, joka on 34,9 prosenttia CIF-hinnasta yhteisön rajalla, vahvistetaan lopullisesti.

E. VAHINKO

1. **Yhteisön tuotanto**

- (19) Koska huomautuksia yhteisön tuotannosta ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 43 ja 44 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

2. **Yhteisön tuotannonalan määritelmä**

- (20) Yksi tuoja totesi, että jotkut alun perin valituksen tekijöinä olleet yhteisön tuottajat olivat lopettaneet tuotannon, ja pyysi komissiota varmistamaan, oliko perusasetuksen 5 artiklan 4 kohdan mukaisen tutkimuksen kannatus vielä riittävä.
- (21) Tutkimus vahvisti, että valitusta kannattaneiden tuottajien osuus oli yli 95 prosenttia arvioidusta yhteisön tuotannosta tutkimusajanjaksolla. Perusasetuksen 5 artiklan 4 kohdan vaatimukset siis täyttyivät.
- (22) Koska muita huomautuksia yhteisön tuotannonalan määrittämisestä ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 45 kappaleessa esitetty määritelmä vahvistetaan.

3. **Yhteisön kulutus**

- (23) Koska yhteisön kulutusta koskevia huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 46 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4. **Tuonti asianomaisesta maasta yhteisöön**

- (24) Koska huomautuksia tarkasteltavana olevasta maasta tulevasta tuonnista ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan

asetuksen johdanto-osan 47–52 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

5. **Yhteisön tuotannonalan tilanne**

- (25) Yksi tuoja/käyttäjä ja yksi viejä vastustivat väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa ollutta analyysia sen perusteella, että jotkut EY:n tuottajat olivat lopettaneet tuotannon eikä niitä sen vuoksi pitäisi ottaa huomioon yhteisön tuotannonalan tilannetta arvioitaessa.
- (26) Todettakoon, että analyysiin, jonka komissio teki perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa mainituista tekijöistä, ei sisällynyt tuotantonsa lopettaneiden yritysten antamia tietoja. Nämä yritykset mainittiin väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa ainoastaan sikäli kuin se oli tarpeen joidenkin yhteenlaskettujen indikaattorien kuten markkinaosuuksien tai kokonaistuotantokapasiteetin osalta. Asia selitettiin joka kerta selkeästi kutakin indikaattoria esitellyissä teksteissä, jotta yhteisön tuotannonalan tilanteesta annettaisiin täydellinen ja oikea arvio. Tästä syystä yhteisön tuotannonalan tilanteen analyysi katsotaan tehdyn täysin perusasetuksen mukaisesti.
- (27) Koska muita huomautuksia yhteisön tuotannonalan tilanteesta ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 53–82 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

F. **SY-YHTEYS**

- (28) Yksi viejä väitti, että yhteisön tuottajilla oli hallitseva asema markkinoilla ja ettei tuonti Kiinasta ainoastaan 11,5 prosentin markkinaosuudella voinut olla vahingon pääaiheuttaja.
- (29) Riippuen siitä, käytetäänkö Eurostatin vai Kiinan tilastolähteitä, kiinalaisen viennin markkinaosuudeksi arvioidaan 11,5–15,8 prosenttia. Edes alakanttiin arvioitua 11,5 prosentin markkinaosuutta ei voida pitää merkityksellisenä, koska vahinko selvästi aiheutui lisääntyneen ja huomattavasti yhteisön tuotannonalan hintoja alemmilla hinnoilla tapahtuneen tuonnin kasvavista paineista, kuten väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa mainitaan. Se, onko yhteisön tuotannonala hallitsevassa asemassa, ei loppujen lopuksi ole merkittävää siinä tapauksessa, että yhteisön tuotannonalan vahingon todetaan aiheutuneen pääasiassa polkumyynnillä tapahtuneesta tuonnista. Tältä osin olisi muistettava, ettei yhteisön tuotannonala suuremmasta markkinaosuudestaan huolimatta ollut kyennyt välttämään merkittäviä tappioita tarkastelujaksolla. Tämä puhuu hallitsevan aseman hyödyntämisestä koskevaa väitettä vastaan. Lisäksi riittävän kilpailun markkinoilla varmisti tuonti kolmansista maista.

- (30) Eräs toinen viejä totesi, että kahden vastikään aloittaneen EY:n tuottajan markkinoille tullut uusi tuotanto oli merkittävämpää kuin Kiinasta tulevan tuonnin kasvu, mistä syystä vahinko olisi ollut itse aiheutettu. Uusien EY:n tuottajien hinnat olivat kuitenkin vakiintuneiden tuottajien hintojen mukaisia ja tuotanto oli vähäisempää kuin toimintansa lopettaneiden yritysten tuotanto. Näistä syistä niiden tulo markkinoille ei ilman Kiinasta tullutta tuontia voi selittää hinnan romahtamista, mikä tapahtui samaan aikaan kun yhteisön kulutus kasvoi.
- (31) Toinen viejä väitti, että yhteisen maatalouspolitiikan sääntelykehys vääristää EY:n tuottajien tavanomaisia markkinaolosuhteita eikä tätä otettu syy-yhteyttä analysoitaessa huomioon. Vaikka väite esitettiin hyvin yleisin termein, on syytä todeta, ettei yhteinen maatalouspolitiikka säätele itse viinihapon hintaa vaan siinä vahvistetaan vähimmäishinnat joillekin viinihapon tuotannossa käytettäville aineille sekä alkoholin myyntihinta. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 89 kappaleessa todetaan, sääntelyparametrit säilyivät vakaina koko jakson ajan, eivätkä ne siksi voi selittää yhteisön tuotannon tilanteen heikkenemistä. Ne eivät aseta kyseenalaiseksi sitä, että tuonti Kiinasta tapahtuu polkumyynnillä ja että tämä aiheuttaa vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.
- (32) Koska muita huomautuksia syy-yhteydestä ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 83–95 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

G. YHTEISÖN ETU

- (33) Yksi viinihapon käyttäjä kipsiteollisuudessa väitti, että väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa mainittu viinihapon osuus kipsiteollisuuden tuotantokustannuksista oli liian alhainen (alle kaksi prosenttia). Lukuun päädyttiin kuitenkin saman yrityksen toimittamien tietojen perusteella. Niiden mukaan luku olisi hieman korkeampi, jos se ilmaistaisiin prosenttiosuutena ainoastaan viinihappoa sisältävistä tuotteista. Kahden muun kipsiä tuottavan yrityksen ilmoittamat prosenttimäärät ovat toisaalta paljon tätä alhaisemmat. Tämän perusteella väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa käytettyjen tietojen voidaan katsoa olevan kohtalainen arvio.
- (34) Lisäksi muistutettakoon, ettei viinihappoa palamista hädästä aineena sisältäviin kipsituotteisiin Eurostatin tietojen mukaan kohdistu suurtakaan kilpailua muiden kuin EY:n tavarantoimittajien taholta. Tästä syystä väliaikaista tullia koskevan asetuksen päätelmässä, jonka mukaan tähän prosenttimäärään kustannuksista kohdistu-

valla kohtuullisella polkumyynnitulilla ei liene merkittävää vaikutusta käyttäjäteollisuuden kustannuksiin ja kilpailuasemaan, pidättäydytään.

- (35) Sama käyttäjä väitti myös, että toimenpiteet voisivat johdattaa viinihappopulaan, kuten väitettiin tapahtuneen aiemmin. Ehdotetun tasoisten yksilöllisten polkumyynnitulien käyttöönoton yrityksille, joiden osuus on noin kaksi kolmannesta kiinalaisesta viennistä, ei uskota sulkevan EY:n markkinoita kiinalaisilta tavarantoimittajilta.
- (36) Yksi emulgointiainealan käyttäjä väitti kilpailuasemansa vaarantuvan, jos Kiinasta peräisin olevan viinihapon tuonnissa otetaan käyttöön toimenpiteitä. Käyttäjän väitteen mukaan emulgointiaineisiin kohdistuu teknisistä syistä yhä suurempaa kilpailua muiden kuin EU:n tuottajien taholta ja toimenpiteiden käyttöönotosta seuraava hinnannousu vaikuttaisi käyttäjien kilpailuasemaan markkinoilla. Komissio pyrki määrällisten tietojen perusteella tarkistamaan toimenpiteiden mahdolliset vaikutukset tämän käyttäjäryhmän osalta. Tässä ei kuitenkaan onnistuttu, koska komissio ei saanut kyselylomakkeeseensa merkityksellisiä vastauksia eikä tämä käyttäjäryhmä toiminut yhteistyössä.
- (37) Koska muita huomautuksia yhteisön edusta ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 98–114 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

H. LOPULLISET POLKUMYNTITOIMENPITEET

1. Vahingon korjaava taso

- (38) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen yhteisön tuotannonala väitti, että laskettu vahinkoa aiheuttamaton hinta oli liian alhainen kahdesta syystä:
- Raaka-aineiden hinta oli huokea tutkimusajanjaksolla, eli tuotannonala kykeni siirtämään osan hintapaineista jatkojalostusaloille. Tämä tunnustetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 69 kappaleessa, ja tavarantoimittajien etua puolestaan tarkastellaan johdanto-osan 101–106 kappaleessa. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 89 kappaleessa todetaan, yhteisessä maatalouspolitiikassa vahvistetaan ainoastaan raaka-ainehankintojen vähimmäishinta. Tuotannonala ei lisäksi perustellut väitettään eikä toimittanut näyttöä siitä, ettei raaka-aineiden hintataso olisi kestävä vaan sen pitäisi olla vähimmäishintaa korkeampi. Tämän vuoksi pääteltiin, ettei väite ole perusteltu.

— Vahinkoa laskettaessa käytetyn kahdeksan prosentin tavanomaisen voittomarginaalin väitettiin olevan liian alhainen tämäntyyppisessä teollisuudessa. Kun kuitenkin otetaan huomioon yhteisön tuotannonalalla tutkimusajanjaksoa edeltäneinä vuosina ja ennen polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin markkinoille tuloa todetut voitot, tämä prosenttimäärä vastaa riittävää marginaalia, joka kuvaa ilman polkumyynnillä tapahtuvaa tuontia saavutettavaa tavanomaista voittoa.

(39) Koska muita huomautuksia vahingon korjaavasta tasosta ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 115–118 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

2. Tullien laji ja taso

(40) Edellä esitetyn perusteella ja perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti olisi otettava käyttöön lopullinen polkumyöntitulli, joka vastaa tasoltaan todettuja polkumyöntimarginaaleja, sillä vahinkomarginaalit olivat kaikkien asianomaisten vientiä harjoittavien tuottajien tapauksessa korkeampia kuin polkumyöntimarginaalit.

(41) Yhteisön tuotannonala toivoi, että otettaisiin käyttöön vahingon korjaavaan tasoon perustuva vähimmäishinta. Koska lopullisen polkumyöntitullin taso kuitenkin perustuu todettuihin polkumyöntimarginaaleihin, kuten edellisessä kappaleessa mainitaan, lopullinen polkumyöntitulli otetaan edelleen käyttöön arvotullina.

(42) Edellä esitetyn perusteella lopulliset tullit ovat seuraavat:

Yritys	Polkumyöntimarginaali
Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd, Hangzhou	<i>De minimis</i>
Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou City	10,1 %
Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai	4,7 %
Kaikki muut yritykset	34,9 %

(43) Tässä asetuksessa yrityksille vahvistetut yksilölliset polkumyöntitullit määriteltiin tämän tutkimuksen päätelmien

perusteella. Näin ollen ne kuvastavat kyseisten yritysten senhetkistä tilannetta. Näitä tulleja voidaan siten soveltaa (toisin kuin koko maata koskevaa, ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia) yksinomaan asianomaisesta maasta peräisin olevien, erikseen mainittujen yritysten eli tarkoin määrättyjen oikeushenkilöiden tuottamien tuotteiden tuontiin. Yritysten, joiden nimeä ja osoitetta ei erikseen mainita tämän asetuksen artiklaosassa, erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset mukaan luettuina, tuottamiin tuontituotteisiin ei voida soveltaa kyseisiä tulleja, vaan niihin on sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia.

(44) Kaikki näiden yksilöllisten polkumyöntitullien soveltamiseen liittyvät pyynnöt (esimerkiksi yrityksen nimenmuutoksen tai uusien tuotanto- tai myyntiyksiköiden perustamisen johdosta tehdyt pyynnöt) on toimitettava viipymättä komissiolle ⁽¹⁾, ja mukaan on liitettävä kaikki asian kannalta oleelliset tiedot, erityisesti tiedot, jotka koskevat esimerkiksi kyseiseen nimenmuutokseen tai kyseisiin tuotanto- tai myyntiyksiköiden muutoksiin mahdollisesti liittyviä yrityksen tuotantotoiminnan sekä kotimarkkinamyynnin ja viennin muutoksia. Asetusta muutetaan tarvittaessa saattamalla yksilöllisten tullien soveltamisalaa kuuluvien yritysten luettelo ajan tasalle.

(45) Polkumyöntitullin moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi jäännöstullia pitäisi soveltaa niin yhteistyöstä kieltäytyneisiin viejiin kuin yrityksiin, jotka eivät harjoittaneet vientiä tutkimusajanjakson aikana. Viimeksi mainittuja yrityksiä pyydetään kuitenkin esittämään perusasetuksen 11 artiklan mukainen tarkastelupyynnö, kun ne täyttävät kyseisen artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa säädetyt vaatimukset, jotta niiden tilannetta voitaisiin tarkastella yksilöllisesti.

3. Väliaikaisten tullien lopullinen kantaminen

(46) Koska todetut polkumyöntimarginaalit ovat korkeat ja yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko on merkittävä, katsotaan tarpeelliseksi kantaa lopullisesti väliaikaista tullia koskevan asetuksen (EY) N:o 1259/2005 mukaisten väliaikaisten polkumyöntitullien vakuutena olevat määrät lopullisesti käyttöön otettujen tullien suuruisina. Koska lopulliset tullit ovat alhaisemmat kuin väliaikaiset tullit, lopulliset polkumyöntitullit ylittävät vakuutena olevat väliaikaiset määrät on vapautettava.

⁽¹⁾ European Commission
Directorate-General for Trade
Direction B, office J-79 5/16
1049 Brussels, Belgium.

- (47) Tullien väliset suuret erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, jonka minimoimiseksi katsotaan tässä tapauksessa tarvittavan erityissäännöksiä, joiden avulla voidaan varmistaa polkumyyntitullien asianmukainen soveltaminen. Erityistoimenpiteitä ovat:
- (48) Sellaisen pätevän kauppalaskun esittäminen jäsenvaltioiden tulliviranomaisille, joka täyttää tämän asetuksen liitteessä esitetyt vaatimukset. Tuontitavaroista, joiden mukana ei ole tällaista kauppalaskua, kannetaan kaikkiin muihin viejiin sovellettava jäännöspolkumyyntitulli.
- (49) Lisäksi komissio seuraa vientivirtoja sekä asiaan liittyviä viinihapon suolojen ja esterien CN-koodeja. Jos jonkin alempien yksilöllisten tullien yrityksen viennin määrä tai asiaan liittyvien suolojen ja esterien CN-koodeilla ilmoitetun tuonnin määrä kasvaa huomattavasti, asianomaiset yksilölliset toimenpiteet voitaisiin katsoa todennäköisesti riittämättömiksi estämään todetun polkumyynnin aiheuttamaa vahinkoa. Komissio voi näin panna vireille välivaiheen tarkastelun perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti, jos esitetyt edellytykset täyttyvät. Tarkastelussa voidaan tutkia muun muassa sitä, onko yksilölliset tullit syytä poistaa ja ottaa niiden sijasta käyttöön koko maata koskeva tulli,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

- Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli tuotaessa yhteisöön CN-koodiin 2918 12 00 kuuluvaa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaa viinihappoa.
- Vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyyntitulli on seuraavassa lueteltujen yritysten valmistamien tuotteiden osalta:

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä tammikuuta 2006.

Yritys	Polkumyyntitulli	Taric-lisäkoodi
Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd, Hangzhou, Kiina	0,0 %	A687
Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou City, Kiina	10,1 %	A688
Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai, Kiina	4,7 %	A689
Kaikki muut yritykset	34,9 %	A999

3. Edellä 2 kohdassa mainituille yrityksille määritetyn yksilöllisen polkumyyntitullin soveltaminen edellyttää sellaisen pätevän kauppalaskun esittämistä jäsenvaltioiden tulliviranomaisille, joka täyttää liitteessä esitetyt vaatimukset. Jollei tällaista kauppalaskua esitetä, sovelletaan kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa polkumyyntitullia.

4. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Kannetaan lopullisesti Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan ja CN-koodiin 2918 12 00 kuuluvan viinihapon tuonnissa asetuksella (EY) N:o 1259/2005 käyttöön otettujen väliaikaisten polkumyyntitullien vakuutena olevat määrät jäljempänä vahvistettujen sääntöjen mukaisesti. Lopullisen polkumyyntitullin ylittävät vakuutena olevat määrät vapautetaan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. PRÖLL

LIITE

Tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun pätevään kauppalaskuun on liitettävä asianomaisen yrityksen työntekijän allekirjoittama vakuutus seuraavasti:

- (1) Kauppalaskun kirjoittaneen yrityksen työntekijän nimi ja tehtävänimike.
- (2) Seuraava ilmoitus: "Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitettun, Euroopan yhteisöön vietäväksi myydyn viinihapon [määrän] on valmistanut [yrityksen nimi ja osoite], [Taric-lisäkoodi], [maan nimi]. Vakuutan, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät."

Päiväys ja allekirjoitus

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 131/2006,
annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 26 päivänä tammikuuta 2006 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	109,1
	204	46,7
	212	97,4
	624	140,9
	999	98,5
0707 00 05	052	138,3
	204	101,5
	999	119,9
0709 10 00	220	80,1
	624	101,2
	999	90,7
0709 90 70	052	147,8
	204	139,4
	999	143,6
0805 10 20	052	43,4
	204	55,6
	212	48,0
	220	51,3
	624	58,2
	999	51,3
0805 20 10	204	78,4
	999	78,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	62,6
	204	98,5
	400	86,7
	464	148,0
	624	75,3
	662	32,0
	999	83,9
0805 50 10	052	58,6
	220	60,5
	999	59,6
0808 10 80	400	132,0
	404	106,8
	720	67,9
	999	102,2
0808 20 50	388	109,6
	400	82,3
	720	37,7
	999	76,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 132/2006,
annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,
pöytäviinien vapaaehtoista tislausta koskevien sopimusten hyväksymisprosentin vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta 25 päivänä heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1623/2000 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 63 a artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1623/2000 63 a artiklassa vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ⁽²⁾ 29 artiklassa tarkoitetun viinien tislausjärjestelmän soveltamisedellytykset. Kyseessä on tuettu ja vapaaehtoinen tislaus, jonka tarkoituksena on tukea viinimarkkinoita ja edistää toimitusten jatkumista juotavaksi tarkoitetun alkoholin alalla. Tätä varten on tehty sopimuksia viinin tuottajien ja tislaajien välillä. Jäsenvaltiot toimittivat näitä sopimuksia komissiolle 15 päivään tammikuuta 2006 asti.
- (2) Viinivuonna 2005/2006 tislaus tehdään 1 päivän loka-kuuta ja 23 päivän joulukuuta välisenä aikana. Niiden viinimäärien perusteella, joiden osalta jäsenvaltiot ovat

antaneet komissiolle tiedoksi tislaussopimuksia, on syytä todeta, että budjettivarat ja juotavaksi tarkoitetun alkoholijuoman alan vastaanottokyky ovat ylittyneet. Näin ollen olisi vahvistettava kiinteä hyväksymisprosentti tislaukseen ilmoitettuja määriä varten.

- (3) Asetuksen (EY) N:o 1623/2000 63 a artiklan 6 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti jäsenvaltioiden on hyväksyttävä tislaussopimukset kaudella, joka alkaa 30 päivänä tammikuuta. Sen vuoksi on syytä säätää tämän asetuksen välittömästä voimaantulosta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään 84,58 % prosenttia niistä viinimääristä, joiden osalta sopimuksia on tehty ja jotka on annettu komissiolle tiedoksi 15 päivään tammikuuta 2006 asti asetuksen (EY) N:o 1623/2000 63 a artiklan 4 kohdan mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen
pääosaston pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1820/2005 (EUVL L 293, 9.11.2005, s. 8).

⁽²⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2165/2005 (EUVL L 345, 28.12.2005, s. 1).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 133/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****interventiovarastoista tulevien elintarvikkeiden yhteisön vähävaraisimpien hyväksi toimittamisen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3149/92 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yleisistä säännöistä yhteisön vähävaraisimmille henkilöille jaettavaksi tarkoitettujen elintarvikkeiden luovuttamisesta interventiovarastoista tietyille järjestöille 10 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3730/87⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (ETY) N:o 3149/92⁽²⁾ määritellään interventiovarastoista tulevien elintarvikkeiden yhteisön kaikkein vähävaraisimpien hyväksi toimittamisen yksityiskohtaiset säännöt.
- (2) Varainhoitovuodelle 2006 kirjattavien varojen jakamista jäsenvaltioille koskevan suunnitelman hyväksymisestä interventiovarastoista peräisin olevien elintarvikkeiden toimittamiseksi yhteisön vähävaraisimmille henkilöille 8 päivänä marraskuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1819/2005⁽³⁾ vahvistetun vuotta 2006 koskevan vuotuisen jakelusuunnitelman täytäntöönpanemiseksi moitteettomasti olisi mukautettava maitotuotteiden interventiovarastoista poistamista varten vahvistetut määräajat.
- (3) Vuosisuunnitelman mukaisesti interventiovarastoista poistettaviksi määrätyt tuotteet voidaan toimittaa sellaisenaan tai elintarviketuotantoa varten jalostettuina, tai ne voidaan poistaa maksuna yhteisön markkinoilta hankittavien elintarvikkeiden toimittamisesta tai valmistamisesta. Viimeksi mainitun toimitustyyppin osalta on täsmennettävä interventiovarastoissa käytettävissä olevat tuotteet, jotka voidaan poistaa maksuna viljatuotteiden valmistamisesta. Asetuksen (ETY) N:o 3149/92 4 artiklassa säädetyt tarjouskilpailuehdot toimitusten järjestämiseksi jäsenvaltioissa olisi tässä tapauksessa myös vahvistettava.
- (4) Koska yhteisö vastaa yhteisön sisäisistä kuljetuskustannuksista tarjouskilpailulla määritettyjen todellisten hinto-

jen perusteella, ei ole enää tarpeen säätää välimatkoja koskevien todistusasiakirjojen esittämisestä korvauksia varten.

- (5) Asetuksen (ETY) N:o 3149/92 3 artiklan 1 kohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1903/2004⁽⁴⁾, vahvistetaan, että vuotuisen suunnitelman täytäntöönpanokausi päättyy 31 päivänä joulukuuta. Asetuksen (ETY) N:o 3149/92 10 artiklassa säädettyä vuosikertomusten toimittamisen määräaikaa olisi sen vuoksi mukautettava.
- (6) Asetus (ETY) N:o 3149/92 olisi sen vuoksi muutettava.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asianomaisten hallintokomiteoiden lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetukset (ETY) N:o 3149/92 seuraavasti:

- 1) Lisätään 3 artiklan 2 kohdan kolmanteen alakohtaan virke seuraavasti:
- ”Jos jäsenvaltioille vuotta 2006 koskevan vuotuisen suunnitelman mukaisesti myönnetyn voimien määrät ovat yli 500 tonnia, 70 prosenttia voimäädästä on poistettava interventiovarastoista ennen 1 päivää maaliskuuta 2006.”
- 2) Muutetaan 4 artikla seuraavasti:
- a) lisätään 1 kohdan b alakohtaan kolmannen alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:
- ”Samoin jos viljaa ei ole saatavilla interventiovarastoissa, komissio voi sallia riisin poistamisen interventiovarastoista markkinoilta hankittujen viljan ja viljatuotteiden toimituksen maksuna.”
- b) lisätään 2 kohdan a alakohdan neljänteen alakohtaan virke seuraavasti:

”Samoin jos toimitus koskee viljaa tai viljatuotteita korvauksena interventiovarastoista poistetusta riisistä, tarjouskilpailuilmoituksessa on täsmennettävä, että poistettava tuote on interventioelimen hallussa olevaa tiettyä riisiä.”

⁽¹⁾ EYVL L 352, 15.12.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2535/95 (EYVL L 260, 31.10.1995, s. 3).

⁽²⁾ EYVL L 313, 30.10.1992, s. 50. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1608/2005 (EYVL L 256, 1.10.2005, s. 13).

⁽³⁾ EYVL L 293, 9.11.2005, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 328, 30.10.2004, s. 77.

3) Korvataan 7 artiklan 2 kohdan toinen virke seuraavasti:

”Korvaushakemuksessa on tätä tarkoitusta varten oltava kaikki tarvittavat todistusasiakirjat, erityisesti ne, jotka koskevat kuljetusta.”

”Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle vuosittain 30 päivään kesäkuuta mennessä kertomus suunnitelman täytäntöönpanosta alueellaan edellisen varainhoitovuoden aikana.”

2 artikla

4) Korvataan 10 artiklan ensimmäisen alakohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 134/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****väliaikaisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien mappimekanismien tuonnissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 7 artiklan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A. MENETTELY**1. Menettelyn aloittaminen**

- (1) Komissio ilmoitti 28 päivänä huhtikuuta 2005 perusasetuksen 5 artiklan mukaisesti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistussa ilmoituksessa ⁽²⁾, jäljempänä 'menettelyn aloittamista koskeva ilmoitus', aloittavansa Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', peräisin olevien suljin-/aukaisuvivulla varustettujen mappimekanismien tuontia yhteisöön koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn.
- (2) Menettelyn aloittaminen perustui valitukseen, jonka olivat 11 päivänä maaliskuuta 2005 tehneet kolme yhteisön tuottajaa eli Interkov spol s.r.o, M.I.ME.CA s.r.l. ja Niko – Metallurgical company, d.d. Zelezniki, jäljempänä 'valituksen tekijät', joiden tuotanto muodostaa pääosan eli tässä tapauksessa yli 50 prosenttia mappimekanismien koko tuotannosta yhteisössä. Valitusta tuki lisäksi yhteisön tuottaja I.M.L. Valituksessa esitetty näyttö tarkasteltavana olevan tuotteen polkumyynnistä ja siitä aiheutuvasta merkittävästä vahingosta katsottiin riittäväksi menettelyn aloittamiseksi.

2. Menettelyn osapuolet

- (3) Komissio ilmoitti menettelyn aloittamisesta virallisesti valituksen tekijöille sekä niille vientiä harjoittaville tuottajille, tuojille, tavarantoimittajille, käyttäjille ja käyttäjien järjestöille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä Kiinan edustajille. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa.
- (4) Valituksen tehneet tuottajat, muut tutkimuksessa yhteistyössä toimineet yhteisön tuottajat, vientiä harjoittavat tuottajat, tuojat, tavarantoimittajat, käyttäjät ja käyttäjiä edustavat järjestöt esittivät näkökantansa. Mahdollisuus tulla kuulluiksi myönnettiin kaikille asianomaisille osapuolille, jotka olivat sitä pyytäneet ja osoittaneet, että niiden kuulemiseen oli olemassa erityisiä syitä.
- (5) Jotta kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat voisivat halutessaan esittää markkinatalouskohtelua tai yksilöllistä kohtelua koskevan pyynnön, komissio lähetti lomakkeet pyyntöjen esittämistä varten niille kiinalaisille yrityksille, joita asian tiedettiin koskevan. Neljä yritystä pyysi perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan nojalla markkinatalouskohtelua tai vaihtoehtoisesti yksilöllistä kohtelua siinä tapauksessa, että ne tutkimuksen mukaan eivät täyttäisi markkinatalouskohtelun myöntämisen edellytyksiä; yksi yritys pyysi pelkästään yksilöllisen kohtelun myöntämistä.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUVL C 103, 28.4.2005, s. 18.

- (6) Komissio totesi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa, että tutkimuksessa voitaisiin tuojien osalta käyttää otantaa. Yhteistyöhaluisten tuojien suuren määrän vuoksi päätettiin, että otanta oli tässä tapauksessa tarpeen.
- (7) Komissio lähetti kyselylomakkeen kaikille osapuolille, joita asian tiedettiin koskevan, ja kaikille muille yrityksille, jotka ilmoittautuivat menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa. Vastaus saatiin valituksen tehneiltä kolmelta yhteisön tuottajalta, kahdelta muulta yhteisön tuottajalta, viideltä kiinalaiselta vientiä harjoittavalta tuottajalta, kahdeltatoista raaka-aineiden toimittajalta, kahdelta etuyhteydettömältä tuojalta ja kahdeksalta etuyhteydettömältä käyttäjältä yhteisössä.
- (8) Komissio hankki ja tarkisti kaikki polkumyynnin, siitä aiheutuvan vahingon ja yhteisön edun alustavan määrittämisen kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot ja teki tarkastuskäyntejä seuraavien yritysten toimitiloihin:
- a) Yhteisön tuottajat:
- Interkov spol s.r.o.
 - MI.ME.CA s.r.l.
 - Niko – Metallurgical company, d.d. Zelezniki
 - IML Industria Meccanica Lombarda S.r.l.
 - EJA international
- b) Yhteisössä toimivat käyttäjät:
- Esselte Leitz GmbH & Co.
- c) Kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat:
- Dongguan Nanzha Leco Stationery
 - Wah Hing Stationery Manufactory Limited

Kolme muutakin vientiä harjoittavaa tuottajaa toimitti markkinatalouskohtelua koskevan pyynnön ja ilmoitti halukkuudestaan toimia yhteistyössä tässä menettelyssä. Ne kuitenkin peruivat yhteistyötarkoituksensa ennen kuin markkinatalouskohtelun pyytämiseen käytettävien lomakkeiden tiedot ehdittiin tarkistaa.

- (9) Niille kiinalaisille vientiä harjoittaville tuottajille, joille ei myönnetä markkinatalouskohtelua, on tarpeen vahvistaa normaaliarvo vertailumaata koskevien tietojen perusteella, mistä syystä seuraavan yrityksen toimitiloihin tehtiin tarkastuskäynti tässä tarkoituksessa:

Iranilainen tuottaja:

- Metalise Co.

3. Tutkimusajanjakso

- (10) Polkumyyntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus kattoi 1 päivän tammikuuta 2004 ja 31 päivän joulukuuta 2004 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahingon määrittämisen kannalta merkittävien kehityssuuntausten tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 2001 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajan, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

4. Tarkasteltavana oleva tuote ja samankaltainen tuote

4.1 Yleistä

- (11) Suljin-/aukaisuvivulla varustetut mappimekanismit, jäljempänä 'mappimekanismit', on valmistettu metallista ja niitä voidaan käyttää paperiarkkien ja muiden asiakirjojen säilyttämiseen tarkoitettujen kansioiden yhtenä osana. Tuotteen ominaisuudet riippuvat pääosin käytetystä materiaalista, mekanismin koosta ja teräksen käsittelytavoista.

4.2 Tarkasteltavana oleva tuote

- (12) Tarkasteltavana ovat mappimekanismit, jollaisia käytetään yleisesti paperiarkkien ja muiden asiakirjojen arkistointiin tarkoitetuissa kansioissa tai mapeissa. Tämä Kiinasta peräisin oleva tuote, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote' tai 'asianomainen tuote', luokitellaan tavallisesti CN-koodiin ex 8305 10 00, ja se koostuu aluslaatan päällä olevista tukevista kaarevista metalliosista (joita on yleensä kaksi) ja vähintään yhdestä aukaisuvivusta, joka mahdollistaa arkkien ja muiden asiakirjojen lisäämisen ja järjestämisen kansioon.
- (13) Vaikka joissakin tekijöissä kuten teräksen laadussa ja paksuudessa, mekanismin koossa ja pintakäsittelyssä on eroja, tutkimus osoitti, että kaikki edellisessä kappaleessa määritellyn tarkasteltavana olevan tuotteen lajit ovat fyysisiltä ja teknisiltä perusominaisuuksiltaan ja käyttötarkoituksiltaan samanlaisia. Tämän vuoksi tarkasteltavana olevan tuotteen kaikkia lajeja pidetään tässä polkumyynnin vastaisessa menettelyssä yhtenä ja samana tuotteena.

4.3 Samankaltainen tuote

- (14) Tarkasteltavana olevan tuotteen ja Kiinan sekä Iranin, jota käytettiin vertailumaana määrittäessä normaaliarvoa Kiinasta peräisin olevan tuotteen osalta, kotimarkkinoilla tuotettujen ja myytyjen mappimekanismien välillä ei havaittu mitään eroja. Viimeksi mainituilla on samat fyysiset ja tekniset perusominaisuudet kuin Kiinasta yhteisöön viedyllä mappimekanismeilla ja niitä käytetään samoihin tarkoituksiin.
- (15) Yhteisön tuotannonalan tuottamien ja yhteisön markkinoilla myymien mappimekanismien ja Kiinasta yhteisöön tuotujen mekanismien välillä ei myöskään havaittu eroja. Niillä on samat fyysiset ja tekniset ominaisuudet ja niitä käytetään samoihin tarkoituksiin.
- (16) Tämän vuoksi näitä tuotteita pidetään alustavasti perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuina samankaltaisina tuotteina.

B. POLKUMYYNTI

1. Markkinatalouskohtelu

- (17) Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan mukaan normaaliarvo on Kiinasta peräisin olevaa tuotetta koskevista polkumyynnitutkimuksissa määritettävä kyseisen artiklan 1–6 kohdan mukaisesti niiden tuottajien osalta, joiden todetaan täyttävän perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa vahvistetut vaatimukset. Kyseiset vaatimukset ovat lyhyesti seuraavat:
- liiketoimintaa koskevat päätökset tehdään markkinasignaalien perusteella ilman merkittävää valtion puuttumista asiaan, ja kustannukset heijastavat markkina-arvoa,
 - yrityksillä on yksi ainoa selkeä kirjanpito, joka tarkastetaan riippumattomasti kansainvälisten tilinpäätösnormien mukaisesti ja jota sovelletaan kaikkiin tarkoituksiin,
 - aiemmasta keskusjohtoisesta talousjärjestelmästä juontuvia merkittäviä vääristymiä ei ole,

- konkurssi- ja omaisuuslainsäädäntö takaavat toiminnan vakauden ja oikeusvarmuuden,
 - valuuttojen muuntaminen tapahtuu markkinahintaan.
- (18) Neljä kiinalaista vientiä harjoittavaa tuottajaa pyysi perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan nojalla markkinatalouskohtelua ja täytti niille lähetetyn, asiaa koskevan lomakkeen.
- (19) Kolme näistä tuottajista kuitenkin perui yhteistyötarjouksensa ennen tarkastuskäyntiä. Tämän vuoksi oli mahdotonta tarkistaa, täyttivätkö nämä yritykset perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa säädetty vaatimukset.
- (20) Jäljellä olevan vientiä harjoittavan tuottajan osalta komissio tarkisti kaikki markkinatalouskohtelua koskevassa pyynnössä esitetyt, tarpeellisina pitämänsä tiedot yrityksen toimitiloihin tehdyn tarkastuksen avulla.
- (21) Tutkimus osoitti, että markkinatalouskohtelua koskeva pyyntöä on hylättävä. Kun yritystä arvioitiin perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa vahvistettujen viiden vaatimuksen perusteella, voitiin todeta, että edellä mainituista vaatimuksista toinen ja kolmas jäivät täyttymättä. Tilanne ensimmäisen vaatimuksen suhteen jäi epäselväksi.
- (22) Toisen vaatimuksen suhteen on todettava, että tässä tapauksessa ei voitu päätellä, että yrityksellä olisi selkeä peruskirjanpito, joka tarkastetaan riippumattomasti kansainvälisten tilinpäätösnormien mukaisesti ja jota sovelletaan kaikkiin tarkoituksiin.
- (23) Kolmannen vaatimuksen osalta kävi ilmi, että yritys ei pystynyt toimittamaan asiaa tukevia asiakirjoja eikä kattavaa selvitystä yksityistämistään ja omaisuuden uudelleenarvioinnista. Yritys ei näin ollen esittänyt näyttöä siitä, että aiemmasta keskusjohtoisestä talousjärjestelmästä juontuvia vääristymiä ei olisi.
- (24) Ensimmäisen vaatimuksen täyttymisestä ei voitu tehdä päätelmiä, koska ei voitu sulkea pois sitä mahdollisuutta, että valtio puuttui työsopimusten hyväksymiseen, ja koska ei voitu selvittää, heijastivatko kaikki kustannukset markkina-arvoa. Asiaa ei kuitenkaan ole tarpeen ratkaista, kun otetaan huomioon toista ja kolmatta vaatimusta koskevat päätelmät.
- (25) Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää huomautuksia edellä esitetyistä päätelmistä.

2. Yksilöllinen kohtelu

- (26) Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaan koko maata koskeva tulli vahvistetaan tarvittaessa niiden maiden osalta, joihin sovelletaan perusasetuksen 2 artiklan 7 kohtaa, lukuun ottamatta tapauksia, joissa yritykset pystyvät perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdan mukaisesti osoittamaan, että niiden vientihinnat ja -määrät sekä myyntiolosuhteet ja -ehdot on vapaasti määritetty, että valuuttakursseja sovelletaan markkinahintaisina ja että valtio ei puutu niiden toimintaan siten, että se mahdollistaisi toimenpiteiden kiertämisen, jos viejille vahvistetaan eri tullit.
- (27) Se vientiä harjoittava tuottaja, jolle ei voitu myöntää markkinatalouskohtelua, pyysi myös yksilöllistä kohtelua siinä tapauksessa, ettei sille myönnettäisi markkinatalouskohtelua. Käytettävissä olevien tietojen perusteella todettiin, että yritys täytti kaikki perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa asetetut vaatimukset yksilöllisen kohtelun saamiseksi.

- (28) Lisäksi yksi muu vientiä harjoittava tuottaja, joka ei ollut pyytänyt markkinatalouskohtelua, pyysi yksilöllisen kohtelun myöntämistä. Tämä yritys myi asianomaista tuotetta tutkimusajanjakson aikana yhteisössä toimiville riippumattomille asiakkaille siihen etuyhteydessä olevien yritysten välityksellä ja toimi yhteistyössä tutkimuksessa. Tutkimuksen mukaan yritys täytti kaikki perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa vahvistetut yksilöllisen kohtelun vaatimukset.
- (29) Tällä perusteella katsottiin, että yksilöllinen kohtelu olisi myönnettävä seuraaville kahdelle kiinalaiselle vientiä harjoittavalle tuottajalle:
- Dongguan Nanzha Leco Stationery
 - Wah Hing Stationery Manufactory Limited.

3. Normaaliarvo

- (30) Yritys, joka oli pyytänyt pelkästään yksilöllistä kohtelua, ei toimittanut kattavaa ja asianmukaisesti perusteltua vastausta sille lähetettyyn kyselylomakkeeseen, vaikka vastaukselle asetettua määräaikaa pidennettiin. Polkumyymintimarginaalia ei tämän vuoksi voitu määrittää, ja yrityksen oli katsottava kieltäytyneen yhteistyöstä tässä tutkimuksessa.

3.1 Normaaliarvon määrittäminen kaikkien niiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua

a) Vertailuma

- (31) Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaan normaaliarvo niille vientiä harjoittaville tuottajille, joille ei ole myönnetty markkinatalouskohtelua, on määritettävä vertailumaassa sovellettavien hintojen tai vastaavan laskennallisen arvon perusteella.
- (32) Komissio totesi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa aikovansa käyttää Intiaa vertailumaana normaaliarvon määrittämiseksi Kiinan osalta ja pyysi asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia asiasta.
- (33) Yksi käyttäjä, yksi tutkimuksessa yhteistyössä toiminut viejä ja yksi yhteistyössä toiminut tuottaja vastustivat Intian valintaa vertailumaaksi. Perusteluina esitettiin erityisesti seuraavaa:
- Intiassa on vain vähän tuottajia eikä maan kotimarkkinoilla ole kilpailua,
 - intialaiset tuottajat eivät valmista tuotetta vientiä varten vaan pelkästään kotimarkkinoille,
 - Intiassa tuotettu tuote on ominaisuuksiltaan erilainen ja siksi myös sen tuotantoprosessi on erilainen,
 - tuotantomäärät Intiassa ovat vähäisiä Kiinan tuotantoon verrattuna,
 - Intian tuotannon määrä ja laatu vaihtelee.
- (34) Asianomaiset osapuolet eivät kuitenkaan pystyneet ehdottamaan sopivampaa vaihtoehtoa eivätkä toimittamaan yksityiskohtaisia tietoja tai perustelemaan väitettään Intian sopimattomuudesta vertailumaaksi.
- (35) Komissio etsi tästä syystä yhteistyökumppaneita Intian lisäksi myös kaikista muista tiedossa olevista mahdollisista vertailumaista kuten Turkista, Etelä-Afrikasta, Iranista ja Thaimaasta.

- (36) Kävi kuitenkin ilmi, että mappimekanismeja tuotetaan tällä hetkellä edellisessä kappaleessa mainituista maista vain Intiassa ja Iranissa ja että tuottajia on erittäin vähän. Intiasta ei löytynyt halukkuutta täysimääräiseen yhteistyöhön, mutta iranilainen tuottaja sen sijaan suostui täyteen yhteistyöhön komission kanssa.
- (37) Saadun vastauksen perusteella voitiin todeta, että Iranissa on yksi tuottaja ja että kyseinen tuottaja harjoittaa kotimarkkinamyyntiä. Lisäksi todettiin, että Iranin markkinoille tuotiin merkittäviä määriä kiinalaisia tuotteita. Tästä syystä on selvää, että iranilaiset ja kiinalaiset tuotteet kilpailevat keskenään Iranin markkinoilla.
- (38) Edellä esitetyn perusteella pääteltiin alustavasti, että Iran on perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan mukaisesti sopivin ja tarkoituksenmukaisin vertailuma.

b) Normaaliarvon määrittäminen vertailumaassa

- (39) Normaaliarvo niille vientiä harjoittaville tuottajille, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua, määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaisesti vertailumaassa toimivalta tuottajalta saatujen tietojen perusteella. Normaaliarvo määritettiin kaikkien Iranin kotimarkkinoilla vastaavista tuotelajeista maksettujen tai maksettavien hintojen perusteella, sillä iranilaisen tuottajan myynnin todettiin tapahtuneen tavanomaisessa kaupankäynnissä.
- (40) Näin ollen normaaliarvoksi vahvistettiin tutkimuksessa yhteistyössä toimineen iranilaisen tuottajan etuyhteydettömiltä asiakkailtaan kotimarkkinoilla veloittamien hintojen painotettu keskiarvo.

4. Vientihinnat

- (41) Yksilöllisen kohtelun saaneen viejän siihen etuyhteydessä olevien, yhteisön ulkopuolella sijaitsevien yritysten kautta harjoittaman yhteisöön suuntautuneen viennin tapauksessa vientihinta määritettiin yhteisössä toimivilta riippumattomilta asiakkailta veloitetujen jälleenmyyntihintojen perusteella.
- (42) Kaikissa niissä tapauksissa, joissa tarkasteltavana olevaa tuotetta oli viety yhteisöön riippumattomille asiakkaille, vientihinta määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti eli tosiasiallisesti maksettujen tai maksettavien vientihintojen perusteella.

5. Vertailu

- (43) Normaaliarvoa ja vientihintoja verrattiin noudettuna lähettäjältä -tasolla samassa kaupan portaassa. Jotta normaaliarvon ja vientihinnan välinen vertailu olisi tasapuolinen, siinä otettiin perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti huomioon erot niissä tekijöissä, joiden väitettiin ja osoitettiin vaikuttavan hintoihin ja niiden vertailukelpoisuuteen.
- (44) Tämän perusteella tehtiin oikaisuja kuljetus-, vakuutus-, käsittely-, lastaus- ja liitännäiskustannusten, luottokustannusten, palkkioiden ja myynnin jälkeisten kustannusten (vakuus/takuu) erojen huomioon ottamiseksi, aina kun tähän oli riittävät perusteet. Perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaisesti oikaisuja tehtiin myös silloin, kun vientimyynni tapahtui sellaisen etuyhteydessä olevan yrityksen välityksellä, jonka sijaintipaikka oli muualla kuin kyseisessä maassa tai yhteisössä.

6. Polkumyöntimarginaali

6.1 Yhteistyössä toiminut vientiä harjoittava tuottaja, jolle myönnettiin yksilöllinen kohtelu

- (45) Yksilöllisen kohtelun saaneen yrityksen osalta toimittiin siten, että kullekin yhteisöön viedylle tuotelajille vertailumaan tietojen perusteella määritettyä painotettua keskimääräistä normaaliarvoa verrattiin vastaavan yhteisöön viedyn tuotelajin painotettuun keskimääräiseen vientihintaan, kuten perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdassa säädetään.
- (46) Väliaikainen painotettu keskimääräinen polkumyöntimarginaali on prosentteina CIF yhteisön rajalla tullaamattomana -hinnasta ilmaistuna seuraava:
- Dongguan Nanzha Leco Stationery 33,4 %.

6.2 Kaikki muut vientiä harjoittavat tuottajat

- (47) Voidakseen laskea kaikkiin muihin Kiinan kansantasavallassa toimiviin viejiin sovellettavan, koko maata koskevan tullin komissio määrittä ensin yhteistyössä toimimisen asteen. Tältä osin olisi huomattava, että markkinatalouskohtelua alun perin hakeneista neljästä yrityksestä kolme vetäytyi sittemmin yhteistyöstä ja että muut kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet tutkimuksessa lainkaan yhteistyössä lukuun ottamatta yhtä yritystä, joka pyysi pelkästään yksilöllistä kohtelua mutta jota oli myöskin pidettävä yhteistyöhön osallistumattomana osapuolena.
- (48) Koska viejät, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua eikä yksilöllistä kohtelua, eivät toimineet lainkaan yhteistyössä tässä tutkimuksessa, laskelmat tehtiin käytettävissä olevien tietojen pohjalta. Koko maata koskeva polkumyöntimarginaali määritettiin tämän vuoksi sellaisen edustavimman tuotelajin perusteella, jota markkinatalouskohtelun ja yksilöllisen kohtelun ulkopuolelle jätetyt viejät veivät Kiinasta yhteisöön. Vientihintaa verrattiin vertailumaan tietojen perusteella määritettyyn normaaliarvoon. Varmistaakseen vertailun tasapuolisuuden komissio hankki lisäksi markkinatietoja voidakseen määrittää muilta vientiä harjoittavilta tuottajilta peräisin olevien tuotteiden tuontihinnat. Saatujen tietojen perusteella laskelmat vaikuttavat oikeudenmukaisilta ja kohtuullisilta.
- (49) Edellä esitetyn perusteella väliaikaiseksi polkumyöntimarginaaliksi koko maan osalta vahvistettiin 48,1 prosenttia CIF-hinnasta yhteisön rajalla.
- (50) Tätä marginaalia sovelletaan kaikkiin tuottajiin, joille ei myönnetty yksilöllistä kohtelua.

C. VAHINKO

1. Yhteisön tuotanto

- (51) Tutkimuksen mukaan mappimekanismeja valmistivat yhteisössä tutkimusajanjakson aikana seuraavat tuottajat: valituksen tehneet kolme yhteisön tuottajaa, kaksi muuta tuottajaa, jotka tukivat valitusta ja toimivat täysimääräisesti yhteistyössä komission kanssa tutkimuksena aikana, sekä Esselte, joka tuotti mappimekanismeja pelkästään omaan käyttöön.
- (52) Yksi muukin yritys tuotti ja toi mappimekanismeja vain omaan käyttöön tutkimusajanjakson aikana. Se kuitenkin lopetti tuotantonsa tutkimusajanjakson kuluessa. Yritys vastasi yhteisön tuottajille lähetettyyn kyselylomakkeeseen ja toimitti tietoja omasta tuotannostaan.
- (53) Lisäksi yksi tuottaja ilmoitti kirjeitse tukevansa valitusta, mutta sen osalta todettiin, ettei se ollut tuottanut asianomaista tuotetta tutkimusajanjakson aikana.

- (54) Valituksen tekijät väittivät, että asianomaista tuotetta tuottivat tutkimusajanjakson aikana eräät muutkin yritykset, tosin vain vähäisiä määriä. Nämä yritykset eivät tutkimuksen kuluessa ilmoittautuneet eivätkä toimittaneet komissiolle tietoja tuotantomäärästään. Kyseisiä määriä ei tämän vuoksi sisällytetä yhteisön tuotantoon tässä tutkimuksen vaiheessa.
- (55) Yhden tutkimuksessa yhteistyössä toimineen ja valitusta tukeen tuottajan todettiin myös tuoneen tarkasteltavana olevaa tuotetta Kiinasta. Vaikka suurin osa kyseisen tuottajan yhteisössä tutkimusajanjaksona myymistä tuotteista oli tuotettu yhteisössä, kävi ilmi, että noin 25 prosenttia sen yhteisömyynnin määrästä koostui Kiinasta hankituista tuotteista. Tämä vastasi 39 prosenttia sen kokonaistuotannosta.
- (56) Vaikka kyseinen tuonti on suhteellisen merkittävä osa yrityksen liiketoimintaa, tutkimus osoitti, että yritys pyrki sen avulla puolustautumaan Kiinasta polkumyynnillä tapahtuvaa halpatuontia vastaan. Kun asianomainen tuottaja totesi, ettei se pysty kilpailemaan täysimääräisesti Kiinasta peräisin olevan halpatuonnin kanssa, se päätti jo tarkastelujakson alussa kuljettaa vanhat koneensa Kiinaan ja perustaa yhteisyrityksen kiinalaisen tuottajan kanssa. Kyseisen yhteisön tuottajan tarkastelujakson osalta toimittamien rahoitustietojen tarkastelu osoitti sen myyneen kiinalaisia mappimekanismeja kattaakseen osan omien tuotteidensa myynnistä yhteisön markkinoilla aiheutuneista suurista tappioista. Kiinalaisten mappimekanismien tuonti onkin mahdollistanut yrityksen toiminnan jatkumisen tähän saakka.
- (57) Tutkimuksessa todettiin lisäksi, että tämän yrityksen ydintoiminnot sijaitsevat yhteisössä ja että se toimii selvästikin yhteisön tuottajan tavoin. Yrityksen yhteistyöhalukkuus osoittaa, että sen toiminta ja edut ovat samanlaisia kuin muillakin tutkimukseen osallistuneilla valituksen tekijöillä. Tästä syystä katsotaan, että kyseisen tuottajan tuotanto olisi otettava huomioon yhteisön tuotantoa määritettäessä.
- (58) Tämän perusteella yhteisön tuotannon määrä laskettiin perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan soveltamiseksi alustavasti siten, että viiden tutkimuksessa yhteistyössä toimineen, valitusta tukeneen yhteisön tuottajan tuotantolukuihin lisättiin vielä yhden muun tuottajan tuotantomäärä.

2. Yhteisön tuotannonalan määritelmä

- (59) Tutkimuksessa täysin yhteistyössä toimineiden, valitusta tukeneiden viiden yhteisön tuottajan tuotanto oli tutkimusajanjakson aikana noin 220 miljoonaa yksikköä. Tämä on yli 90 prosenttia yhteisön kokonaistuotannosta. Nämä yritykset muodostavat perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdassa ja 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisön tuotannonalan.
- (60) Vaikka kiinalaisia mappimekanismeja tuonut tuottaja jätettäisiin yhteisön tuotannon ja tuotannonalan ulkopuolelle, jäljellä olevien tuottajien tuotanto muodostaisi yhä pääosan yhteisön kokonaistuotannosta perusasetuksen 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

3. Yhteisön kulutus

- (61) Kulutus määritettiin laskemalla yhteen tiedossa olevien tuottajien riippumattomille asiakkaille yhteisössä myymät määrät ja kolmansista maista tuodut määrät. Yhteisön tuottajien myyntimäärät määritettiin pääasiassa niiden kyselylomakkeeseen toimittamien vastausten perusteella. Tuonnin määrä oli sen sijaan määritettävä valituksessa esitettyjen tietojen pohjalta, koska kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät juurikaan toimineet tutkimuksessa yhteistyössä ja koska Eurostatin tiedot eivät olleet riittävän tarkkoja. Mappimekanismit käsittävään CN-koodiin kuuluvat nimittäin myös rengaskirjamekanismit ja määrät ilmaistaan sen yhteydessä tonneina, ei yksikköinä.

- (62) Seuraavasta taulukosta käy ilmi, että tarkasteltavana olevan tuotteen kysyntä yhteisössä lisääntyi merkittävästi tarkastelujakson aikana:

Taulukko 1

Määrä (tuhatta kappaletta)	2001	2002	2003	2004 (tutkimusajanjakso)
Kulutus	301 440	301 990	337 300	399 670
Indeksi	100	100	112	132

- (63) Kulutus kasvoi erityisesti vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson lopun välillä, jolloin kasvua oli 18 prosenttia eli yli 62 miljoonaa yksikköä. Yhteisön tuotannonalan myynnin määrä kasvoi 8 prosenttia eli 14 miljoonalla yksiköllä. Samaan aikaan tuonti Kiinasta lisääntyi 29 prosenttia eli 48 miljoonalla yksiköllä.

4. Tuonti Kiinasta yhteisöön

4.1 Tarkasteltavana olevan tuonnin määrä, markkinaosuus ja keskihinta

a) Tuonnin määrä ja markkinaosuus

- (64) Kuten edellä 61 kappaleessa mainitaan, Kiinasta peräisin olevan tuonnin määrä määritettiin valituksessa esitettyjen tietojen pohjalta. Nämä tiedot kuitenkin varmistettiin vertaamalla niitä Eurostatin tietoihin sekä tutkimuksessa yhteistyössä toimineen Kiinan suurimman viejän, jonka osuus Kiinan kokonaisviennistä on yli 65 prosenttia, toimitiloihin tehdyn tarkastuskäynnin yhteydessä tarkistettuihin vientitietoihin. Molemmista lähteistä saadut tiedot vahvistivat, että tuontimäärien kehitys vastasi valituksessa esitettyjä tietoja.
- (65) Asianomaisesta maasta peräisin olevan tuonnin määrä ja markkinaosuus ovat kehittyneet seuraavasti:

Taulukko 2

Tuontimäärä (tuhatta kappaletta)	2001	2002	2003	Tutkimusajanjakso
Kiina	135 000	130 000	166 000	214 000
Indeksi	100	96	123	159

Tuonnin markkinaosuus	2001	2002	2003	Tutkimusajanjakso
Kiina	44,8 %	43,1 %	49,2 %	53,6 %
Indeksi	100	96	110	120

- (66) Kuten taulukosta 1 käy ilmi, mappimekanismien kulutus yhteisössä kasvoi 32 prosenttia eli 98 miljoonalla yksiköllä tarkastelujakson aikana. Samalla tuonti asianomaisesta maasta lisääntyi noin 59 prosenttia eli 79 miljoonalla yksiköllä. Tämän seurauksena tuonnin markkinaosuus kasvoi 44,8 prosentista 53,6 prosenttiin tarkastelujakson aikana. Tämä vastaa 8,8 prosenttiyksikön kasvua. On syytä huomata, että tuonnin ja kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien markkinaosuuden merkittävin kasvu ajoittuu vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson väliseen aikaan, jolloin polkumyynnillä tapahtunut tuonti kasvoi 48 miljoonalla yksiköllä ja markkinaosuus 4,4 prosenttiyksikköä.

b) Tuontihinnat ja niiden alittavuus

Taulukko 3

Kiinasta peräisin olevan tuonnin hinnat	2001	2002	2003	Tutkimusajanjakso
Euroa / 1 000 kappaletta	120	110	96	107
Indeksi 2001 = 100	100	92	80	89

- (67) Taulukosta käy ilmi Kiinasta peräisin olevan tuonnin keskihintojen kehitys tarkastelujaksolla. Tuontihinnat laskivat vuoden 2001 ja tutkimusajanjakson välillä 120 eurosta 107 euroon tuhatta mappimekanismia kohti. Tuontihintojen taso oli vuonna 2003, jolloin kulutus kasvoi 20 prosenttia, niin alhainen, että hintoja voitiin nostaa 11 prosenttia vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä. Tuontihinnat ovat kuitenkin edelleen selvästi yhteisön tuotannonalan hintoja alempia. Kokonaisuutena katsoen polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin hinnat laskivat tarkastelujaksolla 11 prosenttia.
- (68) Yhteisön markkinoilla tutkimusajanjakson aikana sovellettuja myyntihintoja tutkittiin vertaamalla yhteisön tuotannonalan hintoja kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien hintoihin. Vertailtavista hinnoista oli vähennetty hyvitykset ja alennukset ja niitä oli oikaistu mahdollisten tuonnin jälkeisten kustannusten huomioon ottamiseksi. Yhteisön tuotannonalan hinnat oikaistiin noudettuna lähettäjäältä -tasolle ja tuontihintoina käytettiin CIF-hintaa yhteisön rajalla.
- (69) Vertailu osoitti, että kiinalaisia mappimekanismeja tuotiin tutkimusajanjakson aikana yhteisöön hinnoilla, jotka olivat merkittävästi yhteisön tuotannonalan hintoja alempia. Hinnan alittavuuden marginaali oli prosentteina yhteisön tuotannonalan hinnoista ilmaistuna 24,3 prosenttia. Tällainen hinnan alittavuuden taso ja jäljempänä selostettu yhteisön tuotannonalan hinta- ja kannattavuuskehitys osoittavat selvästi, että hintoihin kohdistui tarkastelujaksolla jo merkittäviä alentamispaineita.

5. Yhteisön tuotannonalan taloudellinen tilanne

- (70) Polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vaikutusta yhteisön tuotannonalaan tutkittaessa otettiin perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti huomioon kaikki taloudelliset tekijät ja seikat, jotka vaikuttivat tuotannonalan tilanteeseen tarkastelujaksolla eli vuodesta 2001 tutkimusajanjakson päättymiseen.
- (71) Jäljempänä esitetyt yhteisön tuotannonalaa koskevat tiedot on saatu kokoamalla yhteen tutkimuksessa yhteistyössä toimineita viittä yhteisön tuottajaa koskevat, tarkistetut tiedot.

5.1 Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

- (72) Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste kehittyivät seuraavasti:

Taulukko 4

Indeksit 2001 = 100	2001	2002	2003	Tutkimusajanjakso
Tuotanto (tuhatta yksikköä)	225 065	222 036	221 472	219 990
Tuotanto indeksinä (2001 = 100)	100	99	98	98
Tuotantokapasiteetti (yksikköä)	454 423	439 504	488 387	490 172
Tuotantokapasiteetti indeksinä	100	97	107	108
Kapasiteetin käyttöaste %	50 %	51 %	45 %	45 %
Kapasiteetin käyttöaste indeksinä	100	102	92	91

- (73) Vaikka kysyntä oli kasvanut, yhteisön tuotannonalan tuotanto väheni hieman (2 prosenttia) tarkastelujakson aikana. Koska markkinanäkymät olivat hyvät ja kulutus kasvamassa, yhteisön tuotannonala teki investointeja lisätäkseen tuotantokapasiteettiaan. Kapasiteetin käyttöaste kuitenkin aleni 9 prosenttia, mikä johtui myös tuotannon lievästä laskusta.

5.2 Varastot

- (74) Seuraavassa taulukossa esitetään varastojen suuruus kunkin kauden lopussa.

Taulukko 5

	2001	2002	2003	Tutkimusajanjakso
Varastot (tuhatta kappaletta)	11 750	8 242	15 201	15 236
Indeksi 2001 = 100	100	70	129	130

- (75) Tutkimus osoitti, että yhteisön tuotannonalan varastojen suuruus ei ollut merkittävä tekijä arvioitaessa tuotannonalan taloudellista tilannetta. Yhteisön tuotannonalan tuotanto perustuu pääasiassa tilauksiin, joten varastot muodostivat vain vähäisen osan tuotannosta ja vastasivat tarkastelujakson aikana 3–4 viikon toimituksia.

5.3 Myyntimäärät, markkinaosuudet, keskimääräiset yksikköhinnat yhteisössä ja kasvu

- (76) Seuraavan taulukon luvut kuvaavat yhteisön tuotannonalan myyntiä riippumattomille asiakkaille yhteisön markkinoilla.

Taulukko 6

Indeksit 2001 = 100	2001	2002	2003	Tutkimusajanjakso
Myyntin määrä (tuhatta kappaletta)	166 440	171 990	171 300	185 670
Indeksi	100	103	103	112
Markkinaosuus	55,1 %	56,6 %	50,7 %	46,4 %
Indeksi	100	103	92	84
Keskimääräinen myyntihinta (euroa/tuhat yksikköä)	152	142	137	132
Indeksi	100	93	90	87

- (77) Tutkimuksen mukaan yhteisön tuotannonala hyötyi jonkin verran kulutuksen kasvusta, sillä se pystyi lisäämään myyntiään 12 prosenttia eli noin 19 miljoonalla yksiköllä tarkastelujakson aikana.
- (78) Yhteisön tuotannonalan markkinaosuus kuitenkin pieneni 55,1 prosentista 46,4 prosenttiin vuoden 2001 ja tutkimusajanjakson lopun välillä. Tämä vastaa 8,7 prosenttiyksikön menetystä. Markkinaosuuden menetys oli suurin vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä, jolloin tuotannonala menetti 4,4 prosenttiyksikköä markkinaosuudestaan.

- (79) Näin ollen on selvää, että yhteisön tuotannonala ei pystynyt täysin hyödyntämään markkinoiden kasvua.
- (80) Edellä olevasta taulukosta käy ilmi, että yhteisön tuotannonalan keskimääräiset myyntihinnat laskivat merkittävästi (13 prosenttia), kun polkumyynnillä tapahtunut halpatuonti tunkeutui yhteisön markkinoille.

5.4 Kannattavuus

- (81) Seuraavassa esitetyt kannattavuusmarginaalit määritettiin esittämällä yhteisön tuotannonalan taloudellinen tulos prosentteina yhteisön markkinoilla tapahtuneen myynnin liikevaihdosta.

Taulukko 7

Yhteisömyynnin kannattavuus (tulososuutena liikevaihdosta)	2001	2002	2003	Tutkimusajanjakso
Yhteisömyynnin kannattavuus	- 13 %	- 17 %	- 19 %	- 26 %
— muutos		- 4 %	- 6 %	- 13 %

- (82) Yhteisön tuotannonalan toiminta oli kannattamatonta koko tarkastelujakson ajan. Tappioita kuitenkin pahensi merkittävästi erityisesti hintojen lasku. Tappiot kasvoivat tarkastelujaksolla koko ajan, vaikka yhteisön tuotannonala tehosti toimintaansa ja mukautti kaikkia mahdollisia asianomaisen tuotteen teknisiä muuttujia pystyäkseen kilpailemaan kiinalaisten tuontituotteiden kanssa. Tutkimusajanjakson tulos on kestävä jopa lyhyellä aikavälillä.

5.5 Sijoitetun pääoman tuotto, kassavirta, investoinnit ja pääoman saanti

- (83) Sijoitetun pääoman tuoton, kassavirran ja investointien kehitys esitetään seuraavassa taulukossa.

Taulukko 8

Indeksit 2001 = 100	2001	2002	2003	Tutkimusajanjakso
Sijoitetun pääoman tuotto (koko yritys)	- 18 %	- 22 %	- 17 %	- 55 %
Kassavirta (koko yritys, euroina)	1 737 465	720 972	- 259 997	- 2 757 046
Indeksi	100	176	45	73
Investoinnit (asianomainen tuote)	1 839 277	2 453 440	2 353 561	2 601 880
Indeksi	100	133	128	141

- (84) Kuten 78 ja 82 kappaleesta käy ilmi, yhteisön tuotannonalan myyntihintojen lasku vaikutti huomattavan kielteisesti sen kannattavuuteen. Sama kielteinen vaikutus kohdistui myös muihin vahingon osoittimiin, jotka ovat yhteydessä kannattavuuteen. Edellä olevassa taulukossa esitetty sijoitetun pääoman tuoton ja kassavirran kielteinen kehitys on pääosin samanlainen kuin taulukosta 6 ilmenevä kannattavuuden kielteinen kehitys.

- (85) Kuten 73 kappaleessa jo selostettiin, yhteisön tuotannonala lisäsi asianomaiseen tuotteeseen liittyviä investointejaan, koska markkinatilanne oli erittäin hyvä tarkastelujaksolla. Tuotannonala investoi lähinnä tehtaiden ja koneiden uusimiseen eikä niinkään uusiin tuotantolaitoksiin.
- (86) Yhteisön tuotannonala huomautti, että pääoman saanti oli sille yhä suurempi ongelma. Edellä selostettu kehitys ja erityisesti toiminnan merkittävä tappiollisuus (-26 prosenttia) osoittavatkin selvästi, että katastrofaalinen taloustilanne on tuntuvasti heikentänyt tuotannonalan mahdollisuuksia hankkia pääomaa niin ulkopuolisilta rahoittajilta kuin emoyhtiöiltäkin.

5.6 Työllisyys, tuottavuus ja palkat

Taulukko 9

Indeksit 2001 = 100	2001	2002	2003	Tutkimusajanjakso
Työntekijöiden määrä	792	773	746	713
Indeksi	100	98	94	90
Tuottavuus (tuhatta yksikköä/työntekijä)	284	287	297	309
Indeksi	100	101	104	109
Palkat (keskimäärin työntekijää kohti vuodessa, euroina)	15 619,65	15 747,02	15 338,60	15 545,16
Indeksi	100	101	98	100

- (87) Yhteisön tuotannonalan työntekijämäärä väheni vuoden 2001 ja tutkimusajanjakson välillä. Tuottavuutta pystyttiin parantamaan tarkastelujaksolla lisääntyneiden investointien ja samanaikaisen työntekijämäärän vähentämisen avulla.
- (88) Yhteisön tuotannonalan maksamien palkkojen ja niihin liittyvien kustannusten kokonaismäärä pysyi tarkastelujaksolla vakaana. Kun työntekijämäärä väheni samaan aikaan 10 prosenttia, palkkakustannukset jopa pienenivät suhteellisesti ottaen inflaation vaikutuksesta.

5.7 Tosiasiallisen polkumyynnin merkittävyys

- (89) Polkumyynnin marginaalit on ilmoitettu edellä polkumyynnin käsittelevässä jaksossa. Ne ovat selvästi yli vähimmäistason. Tosiasiallisen polkumyynnin vaikutusta ei myöskään voida pitää vähäisenä, kun otetaan huomioon polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrä ja hinnat.

5.8 Aiemman polkumyynnin tai tuetun tuonnin vaikutukset

- (90) Yhteisön tuotannonala ei ole toipumassa aikaisemman polkumyynnin tai tuetun tuonnin vaikutuksista, koska vastaavia tutkimuksia ei ole ennen tehty.

5.9 Vahinkoa koskevat päätelmät

- (91) Kiinalla oli jo tarkastelujakson alussa hallussaan puolet mappimekanismien markkinoista yhteisössä. Tämän jälkeen se on vielä huomattavasti vahvistanut tätä jo ennestään vahvaa asemaansa. Tuonti Kiinasta on kasvanut tarkastelujakson aikana tuntuvasti sekä määrällisesti (+79 miljoonaa yksikköä) että markkinaosuutena mitattuna (+8,8 prosenttiyksikköä). Lisäksi tuonnin keskimääräinen yksikköhinta on laskenut 11 prosenttia, mikä näkyy tutkimuksessa todettuna hinnan alittavuutena.
- (92) Vaikka yhteisön tuotannonalan myyntimäärät kasvoivat, se ei juurikaan päässyt hyötymään yhteisön markkinoiden merkittävästä kasvusta tutkimusajanjakson aikana (kasvua 32 prosenttia eli 98 miljoonaa yksikköä). Sen markkinaosuus pieneni merkittävästi ja keskihinnat laskivat 13 prosenttia. Tämä johti tappioiden kaksinkertaistumiseen, kassavirran ja sijoitetun pääoman tuoton laskuun, tuotannon vähenemiseen ja tuotantokapasiteetin käyttöasteen alenemiseen, palkkakehityksen pysähtymiseen ja työpaikkojen vähenemiseen tarkastelujaksolla. Vaikka yhteisön tuotannonala pyrki parantamaan kilpailukykyään, sen taloudellinen tilanne heikkeni tuntuvasti tutkimusajanjakson aikana.
- (93) Olisi myös huomattava, että eräät yhteisön tuottajat ovat viime vuosina lopettaneet asianomaisen tuotteen tuotannon tai koko toimintansa.
- (94) Kaikki vahingon osoittimet huomioon ottaen on pääteltävä, että yhteisön tuotannonalalle aiheutui tutkimusajanjakson aikana perusasetuksen 3 artiklassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa.

D. SYY-YHTEYS

1. Alustavat huomiot

- (95) Perusasetuksen 3 artiklan 6 ja 7 kohdan mukaisesti tutkittiin myös, oliko Kiinasta polkumyynnillä tapahtuneella tuonnin ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen merkittävän vahingon välillä syy-yhteyttä. Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin lisäksi tutkittiin perusasetuksen 3 artiklan 7 kohdan mukaisesti myös muita tiedossa olevia tekijöitä sen varmistamiseksi, että näistä yhteisön tuotannonalalle samanaikaisesti mahdollisesti aiheutuneen vahingon ei katsottaisi johtuneen polkumyynnillä tapahtuneesta tuonnista.

2. Kiinasta peräisin olevan tuonnin vaikutukset

- (96) Tarkastelujakson aikana Kiinasta tulevan tuonnin määrä lisääntyi noin 43 prosenttia ja sen markkinaosuus kasvoi 8,8 prosenttiyksikköä. Kuten lisäksi edellä 67 kappaleessa selostetaan, Kiinasta peräisin olevan tuonnin hinnat laskivat 11 prosenttia ja alittivat yhteisön tuotannonalan hinnat 24 prosentilla. Tämä painoi yhteisön tuotannonalan hintoja alaspäin.
- (97) Lisäksi voidaan todeta, että polkumyynnillä tapahtuneen halpatuonnin voimakas kasvu ja yhteisön tuotannonalan jo heikon tilanteen heikkeneminen merkittävästi entisestään osuivat tarkastelujaksolla ajallisesti yksiin. Tämä käy parhaiten ilmi, kun verrataan kiinalaisten viejien ja yhteisön tuotannonalan taloudellisia tuloksia vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä. Kyseisenä aikana Kiinasta tuotujen mappimekanismien määrä kasvoi 48 miljoonalla yksiköllä ja hinnan alittavuus oli merkittävää. Tämän seurauksena kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat pystyivät kasvattamaan markkinaosuuttaan 4,4 prosenttiyksiköllä. Samaan aikaan yhteisön tuotannonalan myynti kasvoi vain 14 miljoonalla yksiköllä, mikä johti sen markkinaosuuden pienenemiseen 4,3 prosenttiyksiköllä nopeasti kasvavilla markkinoilla. Samalla yhteisön tuotannonalan oli laskettava keskimääräisiä myyntihintojaan noin 4 prosenttia. Tuotannonalan taloudellisen tilanteen tuntuva heikkeneminen kyseisenä aikana käy ilmi muun muassa sen siitä, että sen tappiot kasvoivat 7 prosenttiyksikköä. Olisi huomattava, että Kiinasta peräisin oleva tuonti oli merkittävää jo tarkastelujakson alussa ja että yhteisön tuotannonala oli tästä syystä vaikeassa tilanteessa jo tuolloin.

- (98) Kuten edellä olevasta taulukosta 2 ilmenevä markkinaosuuden kasvu osoittaa, polkumyyntiä harjoittavien kiinalaisten viejien merkitys yhteisön markkinoilla kasvoi koko ajan ja ne syrjäyttivät yhteisön tuotannonalan asianomaisen tuotteen toimittajina tutkimusajanjakson aikana.

3. Kolmansista maista peräisin olevan tuonnin vaikutukset

- (99) Kuten edellä 36 kappaleessa selostetaan, mappimekanismeja tuottavia ja vieviä yrityksiä on maailmassa vähän. Vertailumaata valittaessa todettiin, että Intiassa ja Iranissa on joitakin tuottajia, mutta käytettävissä olevat tiedot viittaavat siihen, että näiden maiden tiedossa olevat tuottajat vievät asianomaista tuotetta muualle vain vähän tai eivät lainkaan. Ne selvästikin keskittyivät tuottamaan lähinnä kotimarkkinoita varten.
- (100) Tämän vuoksi on erittäin epätodennäköistä, että tuonti muista kolmansista maista kuten Intiasta olisi voinut myötävaikuttaa yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon. Käytettävissä on vain vähän asiaa koskevia tietoja, joten muista kolmansista maista peräisin olevan vähäisen tai jopa olemattoman tuonnin määrää ei voida edes luotettavasti arvioida.
- (101) Tästä syystä katsotaan, että muista kolmansista maista peräisin olevien mappimekanismien tuonti ei ole voinut vaikuttaa kielteisesti yhteisön tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen.

4. Yhteisön tuotannonalan tuonti Kiinasta ja sen vaikutukset

- (102) Kuten edellä 55 kappaleessa todetaan, tutkimuksessa kävi ilmi, että yksi yhteisön tuotannonalaan kuuluva yhteistyössä toiminut tuottaja toi asianomaista tuotetta Kiinasta tarkastelujaksolla. Suurin osa kyseisen tuottajan tutkimusajanjakson aikana yhteisössä myymistä tuotteista oli tuotettu yhteisössä; Kiinasta tuotujen tuotteiden osuus oli noin 25 prosenttia myynnin määrästä.
- (103) Tutkimus osoitti, että kyseisen tuottajan Kiinasta tuomat mappimekanismit oli tuottanut kiinalainen viejä, jonka kanssa tuottajalla oli kauppasopimus. Lisäksi todettiin, että jälleenmyyntihinnat, joilla se myi Kiinasta tuomiaan mappimekanismeja, olivat verrattavissa hintoihin, joilla se myi itse tuottamiaan mappimekanismeja.
- (104) Tämän perusteella katsotaan, että kyseinen tuonti ei ole myötävaikuttanut yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen merkittävään vahinkoon. Vaikka onkin totta, että tämä tuonti oli määrältään selvästi vähäpätöistä suurempaa (noin 6 prosenttia yhteisön tuotannonalan kokonaismyynnistä tutkimusajanjakson aikana), sitä arvioitaessa olisi otettava huomioon seuraavat seikat. Jälleenmyyntihinnat vastasivat ensinnäkin kyseisen tuottajan itse tuottamien tuotteiden myyntihintoja. Lisäksi kyseinen tuontituote täydensi sen omaa tuotevalikoimaa. Kuten 55 ja 56 kappaleessa todetaan, kyseisten tuotteiden myynti on myös antanut asianomaiselle tuottajalle mahdollisuuden vähentää jossain määrin niitä merkittäviä tappioita, joita sille aiheutui omien tuotteiden myynnistä yhteisön markkinoilla. Kiinalaisten mappimekanismien tuonti onkin mahdollistanut yrityksen toiminnan jatkumisen tähän saakka. Tuotevalikoiman täydentäminen kiinalaisilla tuontituotteilla oli tavallaan keino, jolla yritys pyrki puolustautumaan Kiinasta polkumyynnillä tuotuja tuotteita vastaan. Kyseinen tuottaja antoi lisäksi selkeän tukensa tälle menettelylle.
- (105) Tästä syystä on erittäin epätodennäköistä, että asianomaisen tuottajan harjoittama tuonti olisi myötävaikuttanut todettuun vahinkoon.

5. Yhteisön tuotannonalan vientitoiminnan vaikutukset

- (106) Tutkimuksessa selvitettiin lisäksi, olisiko yhteisön tuotannonalan harjoittama mappimekanismien vienti voinut olla syynä sen tarkastelujaksolla kärsimään vahinkoon.

- (107) Kuten seuraavasta taulukosta käy ilmi, yhteisön tuotannonalan tärkeimpänä markkina-alueena ovat aina olleet yhteisön markkinat. EU:n ulkopuolelle suuntautuneen viennin osuus kokonaisuudessa oli tarkastelujaksolla 7,4–16,2 prosenttia.

Taulukko 10

	2001	2002	2003	Tutkimusajanjakso
Vienti (tuhatta yksikköä)	32 419	23 114	18 303	14 551
Indeksi 2001 = 100	100	71	56	45

- (108) Yhteisön tuotannonalan vienti väheni noin 18 miljoonaa yksikköä tarkastelujakson aikana. Tätä vähennystä tarkasteltaessa on otettava huomioon, että yhteisön markkinat kasvoivat huomattavasti kyseisenä aikana. Olisi huomattava, että samanaikaisesti kiinalaiset viejät kasvattivat osuuttaan myös maailman muista markkinoista, kuten vertailumaan valintaa varten kerättyjen tietojen analysointi osoitti.
- (109) Tutkimus osoitti lisäksi, että yhteisön tuotannonalan tuotanto pysyi jokseenkin ennallaan supistuen vain 2 prosenttia tarkastelujakson aikana. Tuotannonala pystyi pitämään kustannuksensa kurissa ja jopa karsimaan niitä.
- (110) Tällä hetkellä käytettävissä olevien tietojen perusteella voidaan tästä syytä todeta, että vaikka vientimyyntin määrän supistuminen onkin saattanut myötävaikuttaa yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon, sillä ei voida selittää hintojen merkittävää laskua yhteisön markkinoilla eikä yhteisön tuotannonalan tutkimusajanjakson aikana kärsimiä taloudellisia tappioita.

6. Syy-yhteyttä koskevat päätelmät

- (111) On syytä korostaa, että tässä tapauksessa vahinko tarkoitti ennen kaikkea hintojen alenemista, joka puolestaan johti tappioiden lisääntymiseen. Samaan aikaan Kiinasta peräisin oleva tuonti kasvoi nopeasti ja tapahtui polkumyynthinnoilla, jotka alittivat oleellisesti yhteisön tuotannonalan hinnat. Mitään näyttöä ei ole siitä, että edellä mainitut muut tekijät olisivat voineet merkittävästi vaikuttaa yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen merkittävään vahinkoon. Tutkimuksessa ei myöskään tullut esille muita tekijöitä, jotka olisivat voineet aiheuttaa merkittävää vahinkoa.

Kun otetaan huomioon edellä selostettu tarkastelu kaikkien tiedossa olleiden tekijöiden vaikutuksista yhteisön tuotannonalan tilanteeseen, voidaan alustavasti päätellä, että Kiinasta polkumyynnillä tapahtunut tuonti ja yhteisön tuotannonalalle perusasetuksen 3 artiklan 6 kohdan mukaisesti aiheutunut merkittävä vahinko osuivat selvästikin ajallisesti yhteen ja että niiden välillä on näin ollen syy-yhteys.

E. YHTEISÖN ETU

1.1 Yleisiä huomioita

- (112) Perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti tutkittiin, oliko olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella voitaisiin päätellä, että polkumyynnitullien käyttöönotto asianomaisesta maasta peräisin olevassa tuonnissa olisi yhteisön edun vastaista. Komissio lähetti kyselylomakkeen tuojille, kauppiaille ja käyttäjäteollisuudelle. Kyselyyn saatiin osittaiset vastaukset kahdelta käyttäjältä. Muut käyttäjät eivät toimittaneet vastauksia kyselylomakkeeseen, mutta ilmoittivat kantansa kirjallisesti.

- (113) Tutkimuksessa yhteistyössä toimineilta osapuolilta saatujen tietojen perusteella tehtiin seuraavat päätelmät.

1.2 Yhteisön tuotannonalan etu

- (114) Yhteisön tuotannonala muodostui siis viidestä tuottajasta, jotka työllistivät yli 700 henkilöä tarkasteltavana olevan tuotteen tuotannossa ja myynnissä. Olisi lisäksi muistettava, että yhteisön tuotannonalan taloudellista tilannetta kuvaavat tunnusluvut osoittivat taloudellisen tuloksen heikentyneen tarkastelujakson aikana, minkä vuoksi eräät tuottajat ovat viime vuosina lopettaneet tuotannon yhteisössä. Yhteisön tuotannonala on kuitenkin edelleen elinkelpoinen eikä halua luopua asianomaisesta myyntisegmentistä, kuten toimet, joihin se on ryhtynyt polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin voimakaasta kasvusta selviytymiseksi, ovat osoittaneet. Tutkimuksessa kävi esimerkiksi ilmi, että yhteisön tuotannonala on pystynyt parantamaan tuotantoprosessiaan ja lyhentämään toimitusaikojaan tarkastelujakson aikana.
- (115) Jos toimenpiteitä ei oteta käyttöön, polkumyynnillä tapahtuvasta tuonnista johtuva hintapaine todennäköisesti kasvaa, yhteisön tuotannonalan taloudellinen tilanne heikkenee entisestään ja lisää yhteisön tuottajia joutuu lopettamaan tuotantonsa, mistä olisi kielteisiä seurauksia koko alalle, joka jo kärsii polkumyynnihintaan tapahtuvasta tuonnista.
- (116) Jos toimenpiteet otetaan käyttöön, on odotettavissa, että yhteisön tuotannonalan tuotanto- ja myyntimäärät kasvavat erittäin lyhyessä ajassa, minkä ansiosta tuotannonala pystyy jakamaan kiinteät kustannuksensa suuremmalle tuotantomäärälle. Tältä osin olisi huomattava, että yhteisön tuotannonalan kapasiteetin käyttöaste on erittäin alhainen ja että se todella pystyisi lisäämään tuotantoaan merkittävästi. Näin tuotannonala pystyisi myös valloittamaan takaisin tarkastelujakson aikana menettämänsä markkinaosuuden ja pääsisi hyötymään suurtuotannon eduista. Kun polkumyynnillä tapahtuvaa tuontia ei enää ole vääristämässä hintoja, yhteisön tuotannonalan taloudellinen tilanne todennäköisesti kohenee ja saavuttaa kestävämmän tason.
- (117) Tämän vuoksi on selvää, että polkumyynnin vastaiset toimenpiteet olisivat yhteisön tuotannonalan edun mukaisia.

1.3 Tavarantoimittajien etu

- (118) Kaksitoista yhteisön tuottajille raaka-aineita toimittavaa yritystä otti kirjeitse yhteyttä komissioon menettelyn aikana. Ne kannattavat polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönottoa. Näiden tavarantoimittajien katsotaan edustavan tässä menettelyssä raaka-aineita toimittavaa terästeollisuutta.
- (119) On selvää, että tavarantoimittajat ovat vaarassa menettää yhden myyntisegmenttinsä lyhyellä aikavälillä, jos polkumyynnillä tapahtuvan halpatuonnin suhteen ei ryhdytä toimenpiteisiin. Yhteisön tuotannonala on joutunut kestävämmään tilanteeseen suurten tappioidensa vuoksi.
- (120) Tavarantoimittajat puolsivat toimenpiteiden käyttöönottoa myös siksi, että se todennäköisesti lisäisi markkinoiden vakautta raaka-aineiden toimituksesta aina mappimekanismien toimitukseen käyttäjäteollisuudelle. Ne painottivat mappimekanismeja valmistavan yhteisön tuotannonalan taloudellista merkitystä yhteisössä toimivien käyttäjien kannalta. Olisi kuitenkin huomattava, että nämä väitteet esitettiin käyttäjien puolesta (ks. jäljempänä).
- (121) Edellä esitetyn perusteella päätellään näin ollen, ettei polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönotto olisi vastoin yhteisön tavarantoimittajien etua.

1.4 Käyttäjien ja tuojien etu

- (122) Kahdeksan yhteisössä toimivaa käyttäjää ja kaksi tuojaa vastasi kyselylomakkeeseen. Käyttäjät ovat tavallisesti myös tuotteen maahantuojia, sillä ne tuovat mappimekanismeja yhteisöön valmistaakseen jatkojalostustuotteita eli mappimekanismilla toimivia kansioita, jäljempänä "mapit". Näiden osapuolten kokonaisliikevaihto on huomattava, mutta mappimekanismit muodostavat vain 10 prosenttia niiden koko liiketoiminnasta.
- (123) Käyttäjät ja tuojat vastustavat yleensä ottaen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönottoa, koska tarkasteltavana olevan tuotteen osuus jatkojalostustuotteen kustannuksista on merkittävä, noin 20 prosenttia kokonaiskustannuksista. Näitä käyttäjiä ja tuojia voidaan pitää edustavina, sillä niiden osuus asianomaisesta tuotannonalasta on yli 50 prosenttia. Ne väittävät, että polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönotto saattaisi ne epäedulliseen asemaan asiakkaisiin nähden (jotka ovat pääasiassa myymäläketjuja ja suuria jakeluyrityksiä). Niiden mukaan mappien tuotannossa on ylikapasiteettia. Näin ollen niiden neuvotteluasema asiakkaisiinsa nähden ei ole vahva ja ne pelkäävätkin, että mappeja aletaan tuoda Kiinasta sen jälkeen, kun mappimekanismeja koskevat toimenpiteet on otettu käyttöön. Ne eivät kuitenkaan esittäneet näyttöä väitteidensä tueksi.
- (124) Käyttäjäyrityksillä on yleensä hankintasopimuksia kiinalaisten tuottajien kanssa mappimekanismien tuonnista yhteisöön. Käyttäjien mukaan kiinalaiset tuotteet ovat nykyisin erittäin hyvälaatuisia yhteisössä tuotettuihin tuotteisiin verrattuna, koska niitä on kehitetty pitkään yhdessä kiinalaisten kaupakumppaneiden kanssa. Tämän vuoksi ne katsovat, että tuotteen saatavuus markkinoilla on parantanut ja kilpailu lisääntynyt. Lisäksi ne väittävät, että toimenpiteiden käyttöönotto saattaisi johtaa asianomaisen tuotteen riittämättömään tarjontaan.
- (125) Tutkimuksessa yhteistyössä toimineet tuojat toivat esiin vastaavia epäilyjä. Vain yksi käyttäjä kannattaa toimenpiteiden käyttöönottoa, mutta katsoo, että samalla olisi otettava käyttöön myös mappien tuontia koskevat toimenpiteet.
- (126) Väite, jonka mukaan tuotteesta voisi tulla pulaa yhteisön tuotannonalan riittämättömän kapasiteetin vuoksi, ei vaikuta realistiselta eikä perustellulta, kun otetaan huomioon yhteisössä käytettävissä oleva merkittävä tuotantokapasiteetti (ks. taulukko 4 edellä) ja se seikka, että yhteisön tuottajat voisivat helposti tehdä lisäinvestointeja tuotantokapasiteettiin markkinoiden kysyntään vastaamiseksi, jos polkumyöntikäytännöt eivät vääristäisi markkinoita. Toimenpiteiden käyttöönotto ei komission näemyksen mukaan vähentäisi kilpailua yhteisön markkinoilla.
- (127) Lisäksi katsotaan, että toimenpiteiden käyttöönotto tuskin heikentäisi oleellisesti käyttäjäyritysten kilpailukykyä. Tutkimus on osoittanut, että eräät mappimekanismien tuottajat tuottavat myös jatkojalostustuotteita ja että monet käyttäjät hankkivat mappimekanisminsa edelleen pääosin tuottajilta, jotka eivät harjoita polkumyyntiä. Kaikilla käyttäjillä olisi mahdollisuus siirtyä käyttämään tavarantoimittajia, jotka eivät harjoita polkumyyntiä.
- (128) Sen sijaan on kyllä mahdollista, että kustannukset kasvavat heti polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen. Kustannusten kasvu koskisi erityisesti yrityksiä, jotka hankkivat tuotteensa Kiinasta polkumyöntihinnoin. Kun otetaan huomioon yhteisön tuotannonalan nykyinen markkinaosuus, voidaan todeta, että pahimmassa tapauksessa ehdotetut toimenpiteet voisivat johtaa keskimäärin 2,5 prosentin nousuun jatkojalostustuotteen kustannuksissa. Olisi kuitenkin huomattava, että tarkasteltavana oleva tuote muodostaa vain vähäisen osan jatkojalostusteollisuuden liiketoiminnasta ja että tuotteen valmistus on erittäin kannattavaa. Komissio ei kuitenkaan usko edellä selostettuun kustannuskehitykseen vaan katsoo, että todennäköisempi kehityssuunta on se, jota selostetaan edellä 116 ja 120 kappaleessa ja jonka mukaan polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönotto todennäköisesti johtaisi kilpailun lisääntymiseen yhteisön markkinoilla ja siihen, että yhteisön tuotannonala saisi takaisin menettämänsä markkinaosuuden ja pystyisi kohentamaan taloudellista tilannettaan. Tämän vuoksi yhteisön markkinoilla tuskin esiintyisi kohtuuttomia hinnankorotuksia lyhyellä aikavälillä.

- (129) Mahdollista kustannusten lisäystä tarkasteltaessa olisi joka tapauksessa otettava huomioon myös niiden käyttäjäyritysten etu, jotka hankkivat mappimekanismit pääosin yhteisön tuotannonalalta.
- (130) Kaikki edellä esitetyt tekijät huomioon ottaen voidaan alustavasti päätellä, että tiettyjen käyttäjien kustannuksiin mahdollisesti kohdistuvat kielteiset vaikutukset eivät ole riittävä peruste luopua toimenpiteiden käyttöönotosta.

1.5 Yhteisön etua koskevat päätelmät

- (131) Toimenpiteiden käyttöönotto Kiinasta peräisin olevien mappimekanismien tuonnissa olisi selvästikin yhteisön tuotannonalan etujen mukaista. Tuojiin/kauppiain ja käyttäjäyritysten tilanteesta voidaan todeta, että mappimekanismien hintoihin mahdollisesti kohdistuvat vaikutukset eivät todennäköisesti heikentäisi kohtuuttomasti niiden kilpailukykyä eivätkä vähentäisi kilpailua yhteisön markkinoilla. Yhteisön tuotannonalan ja sen tavarantoimittajien kärsimät tappiot sekä uusien tuotannon lopettamistapausten vaara ovat sitä vastoin merkittäviä.
- (132) Edellä esitetyn perusteella päätellään alustavasti, ettei ole olemassa pakottavia syitä luopua polkumyynnittulien käyttöönotosta Kiinasta peräisin olevien mappimekanismien tuonnissa.

F. VÄLIAIKAISET POLKUMYNNIN VASTAISET TOIMENPITEET

1. Vahingon korjaava taso

- (133) Polkumyyntiä, vahinkoa ja yhteisön etua koskevat päätelmät huomioon ottaen olisi otettava käyttöön väliaikaiset toimenpiteet, jotta polkumyynnillä tapahtuva tuonti ei pääsisi aiheuttamaan enempää vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.
- (134) Toimenpiteiden tason olisi oltava riittävä poistamaan kyseisestä tuonnista aiheutuva vahinko ylittämättä kuitenkaan todettua polkumyynnimarginaalia. Vahingollisen polkumyynnin vaikutukset poistavan tulli määrää laskettaessa katsottiin, että toimenpiteiden olisi oltava sellaisia, että yhteisön tuotannonala voisi niiden ansiosta kattaa tuotantokustannuksensa ja saada sellaisen kokonaisyntivoiton (ennen veroja), joka voitaisiin kohtuudella saada kyseisellä tuotannonalalla myydessä samankaltaista tuotetta yhteisön markkinoilla tavanomaisissa kilpailuolosuhteissa eli ilman polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vaikutusta. Tässä laskennassa käytetty voittomarginaali ennen veroja oli 5 prosenttia liikevaihdosta. Tämä marginaali vastaa sitä voittoa, joka saatiin samaan yleiseen luokkaan kuuluvien tuotteiden myynnistä tilanteessa, jossa polkumyynnillä tapahtuvaa tuontia ei esiintynyt, joten sitä pidetään alustavasti sopivana marginaalina. Tämän perusteella yhteisön tuotannonalalle laskettiin samankaltaisen tuotteen vahinkoa aiheuttamaton hinta. Vahinkoa aiheuttamaton hinta saatiin lisäämällä edellä mainittu 5 prosentin voittomarginaali tuotantokustannuksiin.
- (135) Tarvittava hinnankorotus määritettiin tämän jälkeen vertaamalla painotettua keskimääräistä tuontihintaa yhteisön tuotannonalan yhteisön markkinoilla myymän samankaltaisen tuotteen vahinkoa aiheuttamattomaan painotettuun keskihintaan.
- (136) Tästä vertailusta johtuvat erot ilmaistiin sitten prosentteina keskimääräisestä CIF-tuontiarvosta. Vahinkomarginaalit olivat kaikissa tapauksissa polkumyynnimarginaaleja suurempia.

2. Väliaikaiset toimenpiteet

- (137) Edellä esitetyn perusteella katsotaan, että olisi otettava käyttöön väliaikainen polkumyynnittulli, joka vastaa tasoltaan todettua polkumyynnimarginaalia, mutta joka ei kuitenkaan perusasetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti ole edellä määriteltyä vahinkomarginaalia korkeampi.

- (138) Tässä asetuksessa yrityksille vahvistettavat yksilölliset polkumyöntitullit määritettiin tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Näin ollen ne kuvastavat kyseisten yritysten tilannetta tutkimuksen aikana. Näitä tulleja voidaan siten soveltaa (toisin kuin koko maata koskevia, ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavia tulleja) yksinomaan tarkasteltavana olevasta maasta peräisin olevien, erikseen mainittujen yritysten eli tarkoin määrättyjen oikeussubjektien tuottamien tuotteiden tuontiin. Jos yrityksen nimeä ja osoitetta ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan lukien erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen tuottamiin tuontituotteisiin ei voida soveltaa näitä tulleja, vaan niihin on sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia.
- (139) Kaikki näiden yritys kohtaisten polkumyöntitullien soveltamiseen liittyvät pyynnöt (esimerkiksi yrityksen nimenmuutoksen tai uusien tuotanto- tai myyntiyksiköiden perustamisen johdosta tehdyt) on toimitettava viipymättä komissiolle ⁽¹⁾ ja mukaan on liitettävä kaikki asian kannalta oleelliset tiedot ja erityisesti ne, jotka koskevat esimerkiksi kyseiseen nimenmuutokseen tai kyseisiin uusiin tuotanto- tai myyntiyksiköihin liittyviä yrityksen tuotantotoiminnan sekä kotimarkkinamyynnin ja viennin muutoksia. Komissio muuttaa tarvittaessa tätä asetusta neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan saattamalla yksilöllisten tullien soveltamisalaan kuuluvien yritysten luettelon ajan tasalle.
- (140) Edellä sanotun perusteella väliaikaiset tullit ovat seuraavat:
- | | |
|---------------------------------|---------|
| Dongguan Nanzha Leco Stationery | 33,3 % |
| Kaikki muut yritykset | 48,1 %. |

G. LOPPUSÄÄNNÖKSET

- (141) Moitteettoman hallinnon varmistamiseksi olisi vahvistettava määräaika, jonka kuluessa ne asianomaiset osapuolet, jotka ilmoittautuivat menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa, voivat esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi. Lisäksi olisi huomattava, että kaikki tätä asetusta varten tehdyt tullien käyttöönottoa koskevat päätelmät ovat väliaikaisia ja niitä voidaan joutua harkitsemaan uudelleen mahdollisista lopullisista toimenpiteistä päätettäessä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön väliaikainen polkumyöntitulli, jota sovelletaan tuotaessa yhteisöön CN-koodiin ex 8305 10 00 (Taric-koodi 8305 10 00 50) kuuluvia, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia suljin-/aukaisuvivulla varustettuja mappimekanismeja, jollaisia käytetään paperiarkkien ja muiden asiakirjojen arkistointiin tarkoitetuissa kansioissa ja mapeissa. Nämä mappimekanismit koostuvat aluslaatan päällä olevista tukevista kaarevista metalliosista (joita on yleensä kaksi) ja vähintään yhdestä aukaisuvivusta, joka mahdollistaa arkkien ja muiden asiakirjojen lisäämisen ja järjestämisen kansioon.

2. Vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava väliaikainen polkumyöntitulli on seuraava:

Yritys	Polkumyöntitulli	Taric-lisäkoodi
Dongguan Nanzha Leco Stationery	33,3 %	A729
Kaikki muut yritykset	48,1 %	A999

⁽¹⁾ Euroopan komissio, kauppapolitiikan pääosasto, linja B, B-1049 Bryssel, Belgia.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tuotteen luovutus vapaaseen liikkeeseen yhteisössä edellyttää väliaikaisen tullin määrää vastaavan vakuuden antamista.

4. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Asianomaiset osapuolet voivat kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta pyytää, että niille ilmoitetaan niistä olennaisista tosiseikoista ja huomioista, joiden perusteella tämä asetus annettiin, ja ne voivat saman ajan kuluessa esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla komission kuulemiksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 384/96 20 artiklan soveltamista.

Asianomaiset osapuolet voivat asetuksen (EY) N:o 384/96 21 artiklan 4 kohdan mukaisesti esittää huomautuksiaan tämän asetuksen soveltamisesta yhden kuukauden kuluessa sen voimaantulosta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämän asetuksen 1 artiklaa sovelletaan kuuden kuukauden ajan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta

Peter MANDELSON

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 135/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****riisin tuontitodistusten myöntämisestä vuoden 2006 tammikuun kymmenen ensimmäisen työpäivän aikana asetuksen (EY) N:o 327/98 mukaisesti jätettyjen hakemusten perusteella**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 ⁽¹⁾,ottaa huomioon riisin ja rikutun riisin tuontia koskevien tiettyjen tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 10 päivänä helmikuuta 1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 327/98 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Vuoden 2006 tammikuun osuutta varten jätettyjen riisin tuontitodistushakemusten kohteena olevien määrien tarkastelun perusteella on säädettävä, että todistukset myönnetään hakemuksissa ilmoitetuille määrille soveltamalla niihin tarvittaessa vähennysprosenttia; lisäksi on vahvistettava seuraavaan osuuteen siirrettävät käytettävissä olevat määrät,

1 artikla

1. Vuoden 2006 tammikuun kymmenen ensimmäisen työpäivän aikana jätettyihin ja komissiolle toimitettuihin, asetuksessa (EY) N:o 327/98 avattujen tariffikiintiöiden mukaisiin riisin tuontitodistushakemuksiin sovelletaan tämän asetuksen liitteessä vahvistettujen prosenttimäärien mukaisia vähennyskertoimia.

2. Vuoden 2006 tammikuun osuudessa käytettävissä olevat määrät, jotka siirretään seuraavaan osuuteen, vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96.

⁽²⁾ EYVL L 37, 11.2.1998, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2152/2005 (EUVL L 342, 24.12.2005, s. 30).

LIITE

Vuoden 2006 tammikuun osuuden osalta haettuihin määriin sovellettava vähennysprosentti ja seuraavaan osuuteen siirrettävät määrät:

- a) Asetuksen (EY) N:o 327/98 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu CN-koodiin 1006 30 kuuluvan kokonaan tai osittain hiotun riisin kiintiö

Alkuperä	Järjestysnumero	Vuoden 2006 tammikuun osuuteen sovellettava vähennysprosentti	Vuoden 2006 huhtikuun osuuteen siirrettävä määrä (t)
Amerikan yhdysvallat	09.4127	0 ⁽¹⁾	1 729
Thaimaa	09.4128	0 ⁽¹⁾	4 262,005
Australia	09.4129	—	—
Muut	09.4130	—	—

- b) Asetuksen (EY) N:o 327/98 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu CN-koodiin 1006 20 kuuluvan esikuoritun riisin kiintiö

Alkuperä	Järjestysnumero	Vuoden 2006 tammikuun osuuteen sovellettava vähennysprosentti	Vuoden 2006 huhtikuun osuuteen siirrettävä määrä (t)
Australia	09.4139	0 ⁽¹⁾	2 608
Amerikan yhdysvallat	09.4140	0 ⁽¹⁾	1 911
Thaimaa	09.4144	—	—
Muut	09.4145	—	—

- c) Asetuksen (EY) N:o 327/98 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettu CN-koodiin 1006 40 00 kuuluvien rikkoutuneiden riisinjyvien kiintiö

Alkuperä	Järjestysnumero	Vuoden 2006 tammikuun osuuteen sovellettava vähennysprosentti	Vuoden 2006 heinäkuun osuuteen siirrettävä määrä (t)
Thaimaa	09.4149	0 ⁽¹⁾	17 318,2
Australia	09.4150	0 ⁽¹⁾	8 395,7
Guyana	09.4152	0 ⁽¹⁾	5 866
Amerikan yhdysvallat	09.4153	0 ⁽¹⁾	4 277,46
Muut	09.4154	98,3454	—

- d) Asetuksen (EY) N:o 327/98 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu CN-koodiin 1006 30 kuuluvan kokonaan tai osittain hiotun riisin kiintiö

Alkuperä	Järjestysnumero	Vuoden 2006 tammikuun osuuteen sovellettava vähennysprosentti	Vuoden 2006 heinäkuun osuuteen siirrettävä määrä (t)
Thaimaa	09.4112	98,1478	—
Amerikan yhdysvallat	09.4116	98,0399	—
Intia	09.4117	98,5571	—
Pakistan	09.4118	98,6080	—
Muut	09.4119	98,2978	—

⁽¹⁾ Todistus myönnetty hakemuksessa olevalle määrälle.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 136/2006,
annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin
sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tuotteille vahvistetaan erityiset tukimäärät niitä tapauksia varten, joissa käytetään tukien ennakkovahvistusta.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 15 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan a–e ja g kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisympäristön ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005 ⁽²⁾ täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille on tarkoitus vahvistaa niitä asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen määrä vahvistetaan kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (4) Kuitenkin tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maitotuotteiden tapauksessa korkeiden tukimäärien vahvistaminen etukäteen voi vaarantaa kyseisiin tukiin liittyvät maksusitoumukset. Vaaran välttämiseksi on tarpeen toteuttaa asiaan kuuluvia varotoimenpiteitä sulkematta kuitenkaan pois mahdollisuutta pitkäaikaisten sopimusten tekemiseen. Nämä kaksi tavoitetta ovat saavutettavissa, jos kyseisille

- (5) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 2 kohdassa säädetään, että tuen määrää vahvistettaessa otetaan soveltuvin tapauksissa huomioon asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I lueteltujen perustuotteiden tai niihin rinnastettavien tuotteiden osalta kaikissa jäsenvaltioissa sovellettavat tuotantotuet, avustukset tai muut vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet kyseisen alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen säännösten mukaisesti.

- (6) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 12 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisössä tuotetulle ja kaseiiniksi muutetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietyt edellytykset.

- (7) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kerman, voin ja voiöljyn myyntiä yhteisön markkinoilla koskevien toimenpiteiden osalta 9 päivänä marraskuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 ⁽³⁾ sallitaan voin ja kerman toimittaminen alennettuun hintaan tiettyjä tavaroita valmistavalle teollisuudelle.

- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 1255/1999 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka vietään asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainittuina tavaroina, sovellettavat vientitukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24.

⁽³⁾ EUVL L 308, 25.11.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2107/2005 (EUVL L 337, 22.12.2005, s. 20).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Günter VERHEUGEN
Varapuheenjohtaja

LIITE

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrät 27 päivästä tammikuuta 2006 ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):		
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—	—
	b) vietäessä muita tavaroita	9,44	10,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):		
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 1898/2005 mukaisesti	22,72	24,52
	b) vietäessä muita tavaroita	46,72	50,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):		
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 annettujen edellytysten mukaisesti	49,62	54,00
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	92,71	100,25
	c) vietäessä muita tavaroita	85,46	93,00

⁽¹⁾ Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Bulgariaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä lokakuuta 2004, Romaniaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä joulukuuta 2005 eikä Sveitsin valaliiton tai Liechtensteinin ruhtinaskunnan alueelle 1 päivästä helmikuuta 2005 vietyihin tavarihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 137/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja yhteisön markkinoiden hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisen järjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005 ⁽³⁾ täsmennetään ne tuotteet, joille olisi vahvistettava tuen määrä, jota sovelletaan vietäessä niitä joko asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteessä IV lueteltuina tavaroina.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen määrä vahvistetaan kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (4) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuriksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava varotoimenpiteitä estämättä kuitenkaan pitkäaikaisten sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla näiden eri tavoitteiden saavuttaminen on mahdollista.
- (5) Neuvoston päätöksellä 87/482/ETY ⁽⁴⁾ hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välillä tehdyn makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskeva sopimus huomioon ottaen on tarpeen eritellä CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määräraikan mukaan.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti on tarpeen vahvistaa alennetun tuen määrä ottaen huomioon kyseiseen perustuotteeseen sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1722/93 ⁽⁵⁾ mukainen tuotantotuen määrä, joka on ollut voimassa tavaroiden oletettuna valmistusajankohtana.
- (7) Alkoholijuomia ei pidetä erityisen herkkinä niiden valmistamiseen käytettävien viljojen hinnanvaihteluille. Yhdistyneen kuningaskunnan, Irlannin ja Tanskan liittymisasiakirjan pöytäkirjassa N:o 19 kuitenkin määrätään, että on säädettävä tarpeellisista toimenpiteistä, joilla helpotetaan yhteisön viljojen käyttöä viljoista valmistettavien alkoholijuomien tuotannossa. Alkoholijuomien muodossa vietyihin viljoihin sovellettavaa vientitukea on syytä mukauttaa vastaavasti.
- (8) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklassa tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteessä IV mainittuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96.⁽³⁾ EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24.⁽⁴⁾ EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.⁽⁵⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1584/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 11).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Günter VERHEUGEN
Varapuheenjohtaja

LIITE

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrät 27 päivästä tammikuuta 2006 (*)

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus (1)	Tuen määrä 100 kg:lle perustuotetta	
		Tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	Muissa tapauksissa
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	— —	— —
1001 90 99	Tavallinen vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa (2) – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita (3) – – muissa tapauksissa	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Ruis	—	—
1003 00 90	Ohra – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita (3) – muissa tapauksissa	— —	— —
1004 00 00	Kaura	—	—
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tärkkelys: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa (2) – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita (3) – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisiirappi (4): – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa (2) – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita (3) – – muissa tapauksissa – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita (3) – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatärkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa (2) – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita (3) – muissa tapauksissa	2,978 2,325 3,899 2,003 1,744 2,924 2,325 3,899 2,380 2,325 3,899	3,269 2,325 3,899 2,294 1,744 2,924 2,325 3,899 2,685 2,325 3,899

(*) Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Bulgariaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä lokakuuta 2004, Romaniaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä joulukuuta 2005 eikä Sveitsin valaliiton tai Liechtensteinin ruhtinaskunnan alueelle 1 päivästä helmikuuta 2005 vietäviin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kg:lle perustuotetta	
		Tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	Muissa tapauksissa
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi: – lyhytjyväinen – keskipitkäjyväinen – pitkäjyväinen	—	—
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	—	—
1007 00 90	Durra, ei kuitenkaan kylvämiseen tarkoitettut hybridit	—	—

⁽¹⁾ Perustuotteita ja/tai niihin rinnastettavia tuotteita jalostamalla saatuihin maataloustuotteisiin sovelletaan komission asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä V vahvistettuja kertoimia.

⁽²⁾ Kyseessä olevat tavarat kuuluvat CN-koodiin 3505 10 50.

⁽³⁾ Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III luetellut tai asetuksen (ETY) N:o 2825/93 (EYVL L 258, 16.10.1993, s. 6) 2 artiklassa tarkoitettut tavarat.

⁽⁴⁾ CN-kodeihin 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 kuuluvien siirappien osalta, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki koskee ainoastaan glukoosisiirappia.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 138/2006,
annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,
maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus on mahdollista kattaa vientituella, liittymisasiakirjan 300 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämässä rajoissa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden tukia vahvistettaessa on otettava huomioon:
- maidon ja maitotuotteiden hinta- ja saatavuustilanne ja kehitysnäkymät yhteisön markkinoilla sekä maidon ja maitotuotteiden hintatilanne ja kehitysnäkymät kansainvälisessä kaupassa,
 - kaupan pitämisestä aiheutuvat kustannukset sekä edullisimmat kuljetuskustannukset yhteisön markkinoilta yhteisön satamiin tai muihin vientipaikkoihin, samoin kuin määrämäihin kuljettamisesta aiheutuvat kustannukset,
 - maito- ja maitotuotealan yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet, joita ovat hintojen ja kaupan tasapainoisen tilanteen ja luonnollisen kehityksen turvaaminen kyseisillä markkinoilla,
 - liittymisasiakirjan 300 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämät rajat,
 - häiriöiden välttämistä yhteisön markkinoilla saatava etu,
 - suunniteltuihin vientitoimiin liittyvät taloudelliset seikat.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 5 kohdan mukaan on yhteisön hintoja vahvistettaessa otettava noudatetuista hinnoista huomioon ne, jotka osoittautuvat

viennin kannalta edullisimmiksi, koska kansainvälisessä kaupassa hinnat on vahvistettava ottaen erityisesti huomioon:

- a) kolmansien maiden markkinoilla noudatetut hinnat;
- b) kolmansista maista lähtöisin olevien tavaroiden kolmansiin määrämäihin suuntautuvan tuonnin edullisimmat hinnat;
- c) kolmansissa viejämaissa noteeratut tuottajahinnat ottaen tarvittaessa huomioon näiden maiden myöntämät tuet;
- d) vapaasti yhteisön rajalla -tarjoushinnat;

- (4) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdan mukaan maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuki niiden määräraikan mukaan.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdassa säädetään vientitukea saavien tuotteiden luettelon sekä kyseisen tuen määrän vahvistamisesta vähintään joka neljäs viikko. Tuen määrä on kuitenkin mahdollista pysyttää samantasoisena yli neljän viikon ajan.
- (6) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta 26 päivänä tammikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 174/1999 ⁽²⁾ 16 artiklan mukaan lisättyä sokeria sisältäville maitotuotteille myönnettävä vientituki on kahden osan summa. Ensimmäisen osan tarkoituksena on ottaa huomioon maitotuotteiden määrä, ja se lasketaan kertomalla perusmäärä kyseisen tuotteen maitotuotteiden pitoisuudella. Toisen osan tarkoituksena on ottaa huomioon lisätyn sakkaroosin määrä, ja se lasketaan kertomalla koko tuotteen sakkaroosipitoisuus sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽³⁾ 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientipäivänä sovellettavalla vientituen perusmäärällä. Viimeksi mainittu osa otetaan huomioon ainoastaan, jos lisätty sakkaroosi on saatu yhteisössä korjatusta sokerijuurikkaasta tai -ruo'osta.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2107/2005 (EUVL L 337, 22.12.2005, s. 20).

⁽³⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

- (7) Komission asetuksessa (ETY) N:o 896/84 ⁽¹⁾ annetaan täydentäviä säännöksiä tukien myöntämisestä markkinointivuoden vaihtuessa. Näissä säännöksissä annetaan mahdollisuus eriyttää tuet tuotteiden valmistuspäivän mukaan.
- (8) Sulatejuustoille myönnettävän tuen laskemiseksi on tarpeen säätää, että jos niihin lisätään kaseiinia ja/tai kaseiinaatteja, kyseistä määrää ei saa ottaa huomioon.
- (9) Vahvistettaessa tuotteiden ja vientialueiden vientitukia, on toisaalta huomattava että yhteisön joidenkin tuotteiden kilpailutilanne ei vaadi niiden viennin rohkaisemista ja toisaalta että joidenkin vientikohteiden maantieteellinen läheisyys voi johtaa tuotteiden kiertoon maasta toiseen ja väärinkäytöksiin.
- (10) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta maito- ja maitotuotealan nykyiseen markkinatilanteeseen sekä

erityisesti kyseisten tuotteiden hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tämän asetuksen liitteessä mainittujen tuotteiden tuki olisi vahvistettava siinä mainitun suuruiseksi.

- (11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklassa tarkoitetut sellaisenaan vietävien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruiseksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 91, 1.4.1984, s. 71. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 222/88 (EYVL L 28, 1.2.1988, s. 1).

LIITE

maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta 26 päivänä tammikuuta 2006 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	13,20		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	18,86		L02	EUR/100 kg	36,55
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 11 9900	A01	EUR/100 kg	46,92
	L02	EUR/100 kg	20,62		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,47		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 17 9000	L02	EUR/100 kg	38,94
	L02	EUR/100 kg	22,75		A01	EUR/100 kg	50,00
	A01	EUR/100 kg	32,49		L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9300	068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	13,20		L02	EUR/100 kg	8,28
	A01	EUR/100 kg	18,86		A01	EUR/100 kg	10,00
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	20,62		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,47		L02	EUR/100 kg	35,03
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9900	A01	EUR/100 kg	44,94
	L02	EUR/100 kg	22,75		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	32,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9100	L02	EUR/100 kg	36,55
	L02	EUR/100 kg	25,92		A01	EUR/100 kg	46,92
	A01	EUR/100 kg	37,04		L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9200	068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	25,92		L02	EUR/100 kg	38,94
	A01	EUR/100 kg	37,04		A01	EUR/100 kg	50,00
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	38,10		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,43		L02	EUR/100 kg	39,19
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9500	A01	EUR/100 kg	50,30
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	8,28		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	A01	EUR/100 kg	10,00	0402 21 99 9100	L02	EUR/100 kg	39,42
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,61
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L02	EUR/100 kg	8,28	0402 21 99 9200	068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	10,00		L02	EUR/100 kg	39,84
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	51,12
0402 10 99 9000	068	EUR/kg	—	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0828		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,1000		L02	EUR/100 kg	42,80
0402 21 11 9200	L01	EUR/kg	—	0402 21 99 9300	A01	EUR/100 kg	54,94
	068	EUR/kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0828		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	A01	EUR/kg	0,1000	0402 21 99 9300	L02	EUR/100 kg	39,19
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,30
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L02	EUR/100 kg	8,28	0402 21 99 9300	068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	10,00		L02	EUR/100 kg	39,42
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,61
0402 21 11 9300	068	EUR/100 kg	—	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	44,94		L02	EUR/100 kg	39,84
				A01	EUR/100 kg	51,12	

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,877
	L02	EUR/100 kg	42,03		A01	EUR/100 kg	6,967
	0402 21 99 9500	A01	EUR/100 kg	53,96	0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg
L01		EUR/100 kg	—	L02		EUR/100 kg	4,877
068		EUR/100 kg	—	A01		EUR/100 kg	6,967
0402 21 99 9600		L02	EUR/100 kg	42,80	0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg
	A01	EUR/100 kg	54,94	L02		EUR/100 kg	15,93
	L01	EUR/100 kg	—	A01		EUR/100 kg	22,76
	0402 21 99 9700	068	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L01	EUR/kg
L02		EUR/100 kg	45,83	L02		EUR/kg	0,1055
A01		EUR/100 kg	58,82	A01		EUR/kg	0,1508
0402 21 99 9900		L01	EUR/100 kg	—	0402 99 19 9350	L01	EUR/kg
	068	EUR/100 kg	—	L02		EUR/kg	0,1055
	L02	EUR/100 kg	47,52	A01		EUR/kg	0,1508
	0402 21 99 9900	A01	EUR/100 kg	61,03	0402 99 31 9150	L01	EUR/kg
L01		EUR/100 kg	—	L02		EUR/kg	0,1095
068		EUR/100 kg	—	A01		EUR/kg	0,1565
0402 29 15 9200		L02	EUR/100 kg	49,51	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg
	A01	EUR/100 kg	63,55	L02		EUR/kg	0,0953
	L01	EUR/kg	—	A01		EUR/kg	0,1362
	0402 29 15 9300	L02	EUR/kg	0,0828	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg
A01		EUR/kg	0,1000	L02		EUR/kg	0,1095
L01		EUR/kg	—	A01		EUR/kg	0,1565
0402 29 15 9500		L02	EUR/kg	0,3503	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg
	A01	EUR/kg	0,4494	L02		EUR/100 kg	8,18
	L01	EUR/kg	—	A01		EUR/100 kg	9,86
	0402 29 15 9900	L02	EUR/kg	0,3655	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg
A01		EUR/kg	0,4692	L02		EUR/100 kg	8,18
L01		EUR/kg	—	A01		EUR/100 kg	9,86
0402 29 19 9300		L02	EUR/kg	0,3894	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg
	A01	EUR/kg	0,5000	L02		EUR/100 kg	34,70
	L01	EUR/kg	—	A01		EUR/100 kg	44,55
	0402 29 19 9500	L02	EUR/kg	0,3503	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg
A01		EUR/kg	0,4494	L02		EUR/100 kg	36,23
L01		EUR/kg	—	A01		EUR/100 kg	46,50
0402 29 19 9900		L02	EUR/kg	0,3655	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg
	A01	EUR/kg	0,4692	L02		EUR/100 kg	38,61
	L01	EUR/kg	—	A01		EUR/100 kg	49,55
	0402 29 19 9900	L02	EUR/kg	0,3894	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg
A01		EUR/kg	0,5000	L02		EUR/100 kg	38,84
L01		EUR/kg	—	A01		EUR/100 kg	49,86
0402 29 91 9000		L02	EUR/kg	0,3919	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg
	A01	EUR/kg	0,5030	L02		EUR/kg	0,3470
	L01	EUR/kg	—	A01		EUR/kg	0,4455
	0402 29 99 9100	L02	EUR/kg	0,3919	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg
A01		EUR/kg	0,5030	L02		EUR/kg	0,3861
L01		EUR/kg	—	A01		EUR/kg	0,4955
0402 29 99 9500		L02	EUR/kg	0,4203	0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg
	A01	EUR/kg	0,5396	L02		EUR/100 kg	13,20
	L01	EUR/kg	—	A01		EUR/100 kg	18,86
	0402 91 11 9370	L02	EUR/100 kg	4,127	0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg
A01		EUR/100 kg	5,895	L02		EUR/100 kg	19,32
L01		EUR/100 kg	—	A01		EUR/100 kg	27,59
0402 91 19 9370		L02	EUR/100 kg	4,127	0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg
	A01	EUR/100 kg	5,895	L02		EUR/100 kg	19,32
	L01	EUR/100 kg	—	A01		EUR/100 kg	27,59

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	19,32		L02	EUR/100 kg	67,29
	A01	EUR/100 kg	27,59		A01	EUR/100 kg	90,74
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	7,07		L02	EUR/100 kg	68,98
	A01	EUR/100 kg	8,53		A01	EUR/100 kg	93,00
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	8,28		L02	EUR/100 kg	67,29
	A01	EUR/100 kg	10,00		A01	EUR/100 kg	90,74
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	8,28		L02	EUR/100 kg	68,98
	A01	EUR/100 kg	10,00		A01	EUR/100 kg	93,00
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	68,98
	A01	EUR/100 kg	44,94		A01	EUR/100 kg	93,00
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	36,55		L02	EUR/100 kg	68,98
	A01	EUR/100 kg	46,92		A01	EUR/100 kg	93,00
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	38,94		L02	EUR/100 kg	67,29
	A01	EUR/100 kg	50,00		A01	EUR/100 kg	90,74
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	39,19		L02	EUR/100 kg	68,98
	A01	EUR/100 kg	50,30		A01	EUR/100 kg	93,00
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 90 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	39,42		L02	EUR/100 kg	71,50
	A01	EUR/100 kg	50,61		A01	EUR/100 kg	96,41
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	39,84		L02	EUR/100 kg	63,09
	A01	EUR/100 kg	51,12		A01	EUR/100 kg	85,07
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	42,80		L02	EUR/100 kg	65,61
	A01	EUR/100 kg	54,94		A01	EUR/100 kg	88,46
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0828		L02	EUR/100 kg	86,09
	A01	EUR/kg	0,1000		A01	EUR/100 kg	116,07
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0828		L02	EUR/100 kg	68,85
	A01	EUR/kg	0,1000		A01	EUR/100 kg	92,83
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,3503		L02	EUR/100 kg	68,85
	A01	EUR/kg	0,4494	0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—		L04	EUR/100 kg	12,99
	L02	EUR/kg	0,3655		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4692		A01	EUR/100 kg	16,24
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9290	A00	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,3894	0406 10 20 9300	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000	0406 10 20 9610	A00	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9620	A00	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1055	0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,1508		L04	EUR/100 kg	19,96
0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	67,29		A01	EUR/100 kg	24,94
	A01	EUR/100 kg	90,74				
0405 10 11 9700	L01	EUR/100 kg	—				
	L02	EUR/100 kg	68,98				
	A01	EUR/100 kg	93,00				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	29,32		L04	EUR/100 kg	5,69	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	36,65		A01	EUR/100 kg	13,34	
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	24,44		L04	EUR/100 kg	6,44	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	30,55		A01	EUR/100 kg	15,09	
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	A00	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	9,08	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	34,48		
	A01	EUR/100 kg	11,33	400	EUR/100 kg	—		
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	A01	EUR/100 kg	43,09	
	L04	EUR/100 kg	10,99		L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,41	
	A01	EUR/100 kg	13,74		400	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	A01	EUR/100 kg	44,26	
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	21,76		L04	EUR/100 kg	39,25	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9915	A01	EUR/100 kg	27,20	0406 90 15 9100	A01	EUR/100 kg	56,18	
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	29,54		L04	EUR/100 kg	40,57	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	36,93	0406 90 17 9100	A01	EUR/100 kg	58,06	
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	31,41		L04	EUR/100 kg	40,57	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9919	A01	EUR/100 kg	39,24	0406 90 21 9900	A01	EUR/100 kg	58,06	
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	35,08		L04	EUR/100 kg	39,43	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 30 31 9710	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	A01	EUR/100 kg	56,30	
0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	3,91		L04	EUR/100 kg	35,35	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	9,17	0406 90 25 9900	A01	EUR/100 kg	50,82	
	A00	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg		—	L04	EUR/100 kg	34,67
		L04	EUR/100 kg		3,91	400	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9950	400	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	A01	EUR/100 kg	49,63	
	A01	EUR/100 kg	9,17		L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	31,39	
	L04	EUR/100 kg	5,69		400	EUR/100 kg	—	
0406 30 39 9500	400	EUR/100 kg	—	0406 90 31 9119	A01	EUR/100 kg	44,95	
	A01	EUR/100 kg	13,34		L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	29,03	
	L04	EUR/100 kg	3,91		400	EUR/100 kg	—	
0406 30 39 9700	400	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9119	A01	EUR/100 kg	41,60	
	A01	EUR/100 kg	9,17		L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	29,03	
	L04	EUR/100 kg	5,69		400	EUR/100 kg	—	
0406 30 39 9700	400	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	41,60		
	A01	EUR/100 kg	13,34					

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 33 9919	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,54
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	41,33		A01	EUR/100 kg	50,76
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	59,45		L04	EUR/100 kg	34,55
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	41,33		A01	EUR/100 kg	49,04
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	59,45		L04	EUR/100 kg	29,35
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	39,25		A01	EUR/100 kg	42,19
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	56,18		L04	EUR/100 kg	36,63
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,68		A01	EUR/100 kg	52,44
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	64,65		L04	EUR/100 kg	40,16
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,02		A01	EUR/100 kg	57,80
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	63,49		L04	EUR/100 kg	36,84
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,31		A01	EUR/100 kg	52,98
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	61,32	0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,61
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,93		A01	EUR/100 kg	52,80
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	62,22	0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	38,16
	L04	EUR/100 kg	36,12		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	55,80
	A01	EUR/100 kg	51,75	0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,16
	L04	EUR/100 kg	36,84		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	57,80
	A01	EUR/100 kg	52,98	0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9200	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	32,71	0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	33,16
	A01	EUR/100 kg	46,82		400	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	49,00
	L04	EUR/100 kg	36,63	0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	33,86
	A01	EUR/100 kg	52,44		400	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	49,49
	L04	EUR/100 kg	33,92	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,97
	A01	EUR/100 kg	48,15		400	EUR/100 kg	—
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	51,50
	L04	EUR/100 kg	35,88				
	400	EUR/100 kg	—				
	A01	EUR/100 kg	52,42				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,97		L04	EUR/100 kg	37,52
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	51,50		A01	EUR/100 kg	53,02
0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	15,21		L04	EUR/100 kg	35,35
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	21,86		A01	EUR/100 kg	50,82
0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,33	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	29,29	
	A01	EUR/100 kg	50,57	400	EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9500	A01	EUR/100 kg	43,13
	L04	EUR/100 kg	37,84		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	30,20
	A01	EUR/100 kg	53,93		400	EUR/100 kg	—
				A01	EUR/100 kg	43,15	

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

L01 Ceuta, Melilla, Pyhä istuin, Amerikan yhdysvallat ja Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

L02 Andorra ja Gibraltar.

L03 Ceuta, Melilla, Islanti, Norja, Sveitsi, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Pyhä istuin (yleisesti käytetty nimi: Vatikaani), Turkki, Romania, Bulgaria, Kroatia, Kanada, Australia, Uusi-Seelanti ja Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

L04 Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kosovo, Serbia, Montenegro ja entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 139/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****voim vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädetyssä
pysyvässä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-
järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston
asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan
3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eräiden voilaatujen vientitukia koskevan pysyvän tarjous-
kilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 an-
netussa komission asetuksessa (EY) N:o 581/2004 ⁽²⁾ sää-
detään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskil-
pailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komis-
sion asetuksen (EY) N:o 580/2004 ⁽³⁾ 5 artiklan mukai-

sesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan
perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäis-
määrä 24 päivänä tammikuuta 2006 päättyvälle tarjous-
kilpailujaksolle.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja
maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*Asetuksessa (EY) N:o 581/2004 avatussa pysyvässä tarjouskil-
pailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 24 päivänä tammi-
kuuta 2006, vientituen enimmäismäärä mainitun asetuksen 1
artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille tuotteille on tämän asetuksen
liitteessä.*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307,
25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 64. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 1239/2005 (EUVL L 200,
30.7.2005, s. 32).

⁽³⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58. Asetus sellaisena kuin se on muutet-
tuna asetuksella (EY) N:o 1814/2005 (EUVL L 292, 8.11.2005,
s. 3).

LIITE

(EUR/100 kg)

Tuote	Vientituen nimikkeistön koodi	Vientituen enimmäismäärä asetuksen (EY) N:o 581/2004 1 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuihin määräpaikkoihin suuntautuvan viennin osalta
Voi	ex 0405 10 19 9500	—
Voi	ex 0405 10 19 9700	99,00
Voiöljy	ex 0405 90 10 9000	120,10

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 140/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta rasvattomalle maitojauheelle asetuksessa (EY) N:o 582/2004 säädetyssä pysyvässä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Rasvattoman maitojauheen vientitukia koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 582/2004 ⁽²⁾ säädetään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskilpailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 580/2004 ⁽³⁾ 5 artiklan mukaisesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan

perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä 24 päivänä tammikuuta 2006 päättyvälle tarjouskilpailujaksolle.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 582/2004 avatussa pysyvässä tarjouskilpailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 24 päivänä tammikuuta 2006, vientituen enimmäismäärä mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle tuotteelle ja siinä tarkoitetuille määrärajoille on 12,20 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 67. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1239/2005 (EUVL L 200, 30.7.2005, s. 32).

⁽³⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1814/2005 (EUVL L 292, 8.11.2005, s. 3).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 141/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****nuorten urospuolisten lihotukseen tarkoitettujen nautojen tammikuussa 2006 esitettyjen tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä asetuksessa (EY) N:o 992/2005 määriteltyjen tariffikiintiöiden rajoissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon lihotettavaksi tarkoitettuja nuoria urospuolisia nautaeläimiä koskevan tuontitariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 2005 ja 30 päivän kesäkuuta 2006 väliseksi ajaksi) 29 päivänä kesäkuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 992/2005 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 4 kohdan ja 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 992/2005 1 artiklan 3 kohdan c alakohdassa vahvistetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta 2006 välisenä aikana erityisedellytyksin tuotavien nuorten urospuolisten nautojen määrä. Määrät, joille tuontitodistuksia on haettu, ovat sellaiset, että hakemukset voidaan hyväksyä kokonaisuudessaan.

- (2) Olisi vahvistettava määrät, joille tuontitodistuksia voidaan hakea 1 päivästä huhtikuuta 2006 alkaen 169 000 eläimen kokonaismäärän rajoissa, asetuksen (EY) N:o 992/2005 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Kaikki asetuksen (EY) N:o 992/2005 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti tammikuussa 2006 esitetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään kokonaisuudessaan.

2. Asetuksen (EY) N:o 992/2005 1 artiklan 3 kohdan d alakohdassa tarkoitettulle jaksolle käytettävissä oleva määrä on 167 730 eläintä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 168, 30.6.2005, s. 16.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 142/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****tietyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkosta ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 62. kerran**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkosta ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä I on luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita asetuksessa tarkoitettu varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.

- (2) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 18 päivänä tammikuuta 2006 muuttaa luetteloa henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee. Sen vuoksi liite I olisi muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta

Eneko LANDÁBURU

Ulkosuhteiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 76/2006 (EUVL L 12, 18.1.2006, s. 7).

LIITE

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteen I luonnollisten henkilöiden luettelosta seuraavat:

- 1) Mohamed **Mansour** (*alias* Al-Mansour, Dr. Mohamed). Osoite: Obere Heslibachstrasse 20, 8700 Kuesnacht, ZH (Zürich), Sveitsi; syntymäaika: 30.8.1928. Syntymäpaikka: a) Egypti, b) Arabiemiirikunnat. Kansalaisuus: Sveitsin kansalainen. Muita tietoja: a) Zürich, Sveitsi, b) kyseisellä nimellä ei ole myönnetty Sveitsin passia.
 - 2) Zeinab Mansour **Fattouh**. Osoite: Obere Heslibachstrasse 20, 8700 Kuesnacht, ZH, Sveitsi. Syntymäaika: 7.5.1933.
-

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 143/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan mukaan kyseisten asetusten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta viljojen, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuutta sekä niiden yhteisön markkinoiden hintoja ja toisaalta viljojen, riisin, rikkoutuneiden riisinjyvien ja vilja-alan tuotteiden maailmanmarkkinahintoja koskeva tilanne ja niiden kehitysnäkymät; näiden samojen artiklojen nojalla on myös varmistettava vilja- ja riisimarkkinoiden tasapainoinen tilanne sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys ja lisäksi otettava huomioon suunnitellun viennin taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla.
- (3) Vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1518/95 ⁽³⁾ 4 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityispuusteet.
- (4) Tietyille jalostetuille tuotteille myönnettävä tuki olisi porrastettava tuotteiden tuhka-, raakakuitu-, kuoriaine-, val-

kuaisaine-, rasva- tai tärkkelyspitoisuuden mukaan, koska tämä pitoisuus osoittaa erityisen hyvin jalostettuun tuotteeseen tosiasiallisesti sisältyvän perustuotteen määrän.

- (5) Maniokkijuurten ja muiden trooppisten juurten ja mukuloiden sekä niistä valmistettujen jauhojen suunniteltavissa olevan viennin taloudelliset seikat eivät, erityisesti kyseisten tuotteiden luonteen ja alkuperän huomioon ottaen, tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista; tiettyjen viljajalosteiden osalta yhteisön maailmankauppaan osallistumisen vähäinen merkitys ei tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista.
- (6) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (7) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (8) Tietyt maissijalosteet voivat olla lämpökäsiteltyjä, ja tämä saattaa johtaa sellaisen tuen myöntämiseen, joka ei vastaa tuotteen laatua; olisi tarkennettava, että tällaiset esihyytelöityä tärkkelystä sisältävät tuotteet eivät voi saada vientitukea.
- (9) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1518/95 1 artiklassa tuotteiden tuet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1549/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 13).

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 55. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2993/95 (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 25).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE

vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 26 päivänä tammikuuta 2006 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	54,59	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	44,84
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,79	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,79	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	9,75
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	70,18	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	54,59	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,79	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,79	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	62,38
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	62,38
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	62,38
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	62,38
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	61,12
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	46,79
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	62,38	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	61,12
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	50,69	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	46,79
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	46,79
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	61,12
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	46,79
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	64,04
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	44,45
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	46,79
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	58,49				

⁽¹⁾ Tukea ei myönnetä tuotteille, jotka on lämpökäsitelty siten, että tarkkelys on esihyytelöitynyt.

⁽²⁾ Tuet myönnetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2730/75 (EYVL L 281, 1.11.1975, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muut määräpaikat:

C10: Kaikki määräpaikat.

C11: Kaikki määräpaikat, Bulgaria pois lukien.

C12: Kaikki määräpaikat, Romania pois lukien.

C13: Kaikki määräpaikat, Bulgaria ja Romania pois lukien.

C14: Kaikki määräpaikat, Sveitsi ja Liechtenstein pois lukien.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 144/2006,
annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,
viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten ruokintaan käytäviin viljapohjaisiin rehuseoksiin sovellettavan tuonti- ja vientijärjestelmän osalta sekä vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1162/95 muuttamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1517/95 ⁽²⁾ 2 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.
- (3) Laskemisessa on otettava huomioon myös viljatuotepitoisuus; yksinkertaisuuden vuoksi tukea olisi maksettava kahdelle "viljatuotteiden" luokalle, eli maissille, jota käytetään yleisimmin vientiin tarkoitettujen rehuseosten val-

mistuksessa, ja maissipohjaisille tuotteille, sekä "muille viljoille", jotka muodostuvat tukeen oikeutetuista viljatuotteista, lukuun ottamatta maissia ja maissipohjaisia tuotteita; tukea on myönnettävä rehuseosten sisältämän viljatuotteiden määrän mukaan.

- (4) Tuen määrässä on lisäksi otettava huomioon kyseisten tuotteiden myyntimahdollisuudet ja -edellytykset maailmanmarkkinoilla, tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla ja viennin taloudelliset seikat.
- (5) Viljojen tämänhetkisen markkinatilanteen ja erityisesti hankintanäkymien perusteella vientituet on syytä poistaa.
- (6) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tämän asetuksen liitteen mukaisesti vientituet vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1784/2003 soveltamisalaan kuuluville rehuseoksille, joihin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1517/95 säännöksiä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 51.

LIITE

viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien muuttamisesta, annettu 26 päivänä tammikuuta 2006, annettuun komission asetukseen

Vientitukea saavan tuotteen koodi:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Viljatuotteet	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukien määrä
Maissi ja maissipohjaiset tuotteet CN-koodit 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Viljatuotteet, lukuun ottamatta maissia ja maissipohjaisia tuotteita	C10	EUR/t	0,00

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

C10: Kaikki määräpaikat.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 145/2006,
annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,
vilja-alan tuotantotukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (ETY) N:o 1418/76 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja- ja riisialan tuotantotukien osalta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1722/93 ⁽²⁾ määritellään tuotantotukien myöntämisen edellytykset. Laskentaperuste määrätään kyseisen asetuksen 3 artiklassa. Näin lasketut tuotantotuet, jotka eriytetään tarvittaessa perunatärkkelystä varten, on vahvistettava kerran kuukaudessa, ja niitä voidaan muuttaa, jos maissin ja/tai vehnän hinta muuttuu merkittävästi.

- (2) On syytä kertoa tällä asetuksella vahvistettavat tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1722/93 liitteessä II esitetyillä kertoimilla täsmällisen maksettavan määrän määrittämiseksi.
- (3) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1722/93 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuksi, tonneina ilmaistuksi tuotantotueksi vahvistetaan:

- a) 19,39 EUR/t maissi-, vehnä-, ohra- ja kauratärkkelykselle;
b) 29,20 EUR/t perunatärkkelykselle.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1548/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 11).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 146/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****asetuksessa (EY) N:o 2094/2005 tarkoitetun durran tuontia koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2094/2005 ⁽²⁾ on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta kolmansista maista Espanjaan tuotavan durran tuontitullista.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95 ⁽³⁾ 7 artiklan mukaisesti komissio voi asetuksen (EY) N:o 1784/2003 25 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä toimitettujen tarjousten osalta.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa tuontitullin enimmäisalennusta.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 20 ja 26 päivän tammikuuta 2006 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 2094/2005 tarkoitettua durran tuontitullin alennusta koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 335, 21.12.2005, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1558/2005 (EUVL L 249, 24.9.2005, s. 6).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 147/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2093/2005
tarkoitettuna tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2093/2005 ⁽²⁾ on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta kolmansista maista tuotavan maissin tuontitullista Espanjaan.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95 ⁽³⁾ 7 artiklan mukaisesti komissio voi asetuksen (EY) N:o 1784/2003 25 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetyt perusteet. Tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suuruinen tai sitä alhaisempi.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkiseen markkinatilanteeseen seuraa, että tuontitullin enimmäisalennukseksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2093/2005 tarkoittaman tarjouskilpailun rajoissa 20 ja 26 päivän tammikuuta 2006 välisenä aikana jätettyjen tarjousten osalta maissin tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 25,47 EUR/t 62 000 t kokonaismäärään asti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 335, 20.12.2005, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1558/2005 (EUVL L 249, 24.9.2005, s. 6).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 148/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽²⁾.
- (3) Vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen tarvittava viljamäärä. Nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95.

(4) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.

(5) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa. Sitä voidaan muuttaa muuna aikana.

(6) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi.

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklan a, b ja c kohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, maltaita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

LIITE

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 26 päivänä tammikuuta 2006 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	8,63
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	7,95
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	7,35
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	6,87
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	9,23				

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritellyt komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

C01: Kaikki kolmannet maat, ei kuitenkaan Albania, Bulgaria, Romania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia ja Montenegro, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Liechtenstein ja Sveitsi.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 149/2006,**annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,****asetuksessa (EY) N:o 1058/2005 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin kolmansiin maihin vietävän ohran vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1058/2005 ⁽²⁾.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta

1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾ 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 20 ja 26 päivän tammikuuta 2006 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1058/2005 tarkoitettua ohran vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 174, 7.7.2005, s. 12.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 150/2006,
annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,
tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1059/2005 tarkoitetun
tarjouskilpailun osana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin kolmansiin maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1059/2005 ⁽²⁾.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾ 7 artiklan mukaisesti komissio voi toimitettujen tietojen perusteella päättää enimmäisvientituen vah-

vistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientituki olisi vahvistettava.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1059/2005 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 20 ja 26 päivän tammikuuta 2006 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta tavallisen vehnän enimmäisvientitueksi vahvistetaan 6,74 EUR tonnia kohti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 174, 7.7.2005, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

**KOMISSION DIREKTIIVI 2006/4/EY,
annettu 26 päivänä tammikuuta 2006,
neuvoston direktiivien 86/362/ETY ja 90/642/ETY liitteiden muuttamisesta karbofuraanin jäämien
enimmäismäärien osalta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljojen torjunta-ainejäämien enimmäismääristä 24 päivänä heinäkuuta 1986 annetun neuvoston direktiivin 86/362/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan,

ottaa huomioon torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset, 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/642/ETY⁽²⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viljojen ja kasviperäisten tuotteiden, hedelmät ja vihannekset mukaan luettuina, jäämien enimmäismäärät kuvastavat sellaista käyttöä, joka on kasveille tehokkaan suojan antava pienin mahdollinen tarvittava määrä torjunta-ainetta käytettäessä sitä niin, että jäämä on mahdollisimman alhainen sekä toksikologisesti hyväksyttävä etenkin ympäristönsuojelun ja kuluttajien ravinnon välityksellä tapahtuvan arvioitun saannin kannalta. Yhteisön käyttämät jäämien enimmäismäärät edustavat tällaisten jäämien enimmäismääriä, joita hyödykkeissä voi olla silloin kun hyvää viljelykäytäntöä on noudatettu.
- (2) Torjunta-aineiden jäämien enimmäismääriä arvioidaan jatkuvasti uudelleen, ja niitä muutetaan uuden tietämyksen ja tutkimustulosten huomioon ottamiseksi. Jäämien enimmäismääräksi vahvistetaan analyysiherkkyyden alaraja, kun kasvinsuojeluaineiden sallitusta käytöstä ei aiheudu elintarvikkeisiin tai niiden pinnalle havaittavissa olevia torjunta-aineiden jäämiä tai kun sallittua käyttöä ei ole tai kun jäsenvaltioiden salliman käytön tukena ei ole ollut tarvittavia tietoja tai kun kolmansissa maissa käytön tukena ei ole ollut tarvittavia tietoja ja käytöstä on aiheutunut torjunta-aineiden jäämiä yhteisön markkinoille mahdollisesti tuleviin elintarvikkeisiin tai niiden pinnalle.

- (3) Useat jäsenvaltiot ilmoittivat komissiolle haluavansa tarkistaa kansallisia jäämien enimmäismääriä direktiivin 90/642/ETY 8 artiklan mukaisesti, sillä kuluttajien jäämille altistuminen aiheuttaa huolta. Komissiolle on esitetty ehdotukset jäämien yhteisön enimmäismäärien tarkistamiseksi.
- (4) Kuluttajien elinikäistä ja lyhytaikaista altistumista tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluville torjunta-aineille elintarvikkeiden välityksellä on arvioitu yhteisössä käytettyjen menettelyjen ja käytänteiden mukaan ottaen huomioon Maailman terveysjärjestön julkaisemat ohjeet⁽³⁾. Tältä pohjalta on aiheellista vahvistaa uudet jäämien enimmäismäärät, joilla taataan, että kuluttajien altistuminen ei ole liiallista.
- (5) Kuluttajien akuuttia altistumista näille torjunta-aineille kaikkien sellaisten elintarvikkeiden välityksellä, jotka saattavat sisältää jäämiä, on tarvittaessa arvioitu yhteisössä käytettyjen menettelyjen ja käytänteiden mukaan ottaen huomioon Maailman terveysjärjestön julkaisemat ohjeet. Päätelmänä on, että uusia jäämien enimmäismääriä vastaavilla tai niitä alhaisemmilla torjunta-ainejäämillä ei ole akuutteja myrkytysvaikutuksia.
- (6) Yhteisön kauppakumppaneita on kuultu uusista jäämien enimmäismääristä Maailman kauppajärjestön välityksellä ja niiden näitä tasoja koskevat huomautukset on otettu huomioon.
- (7) Direktiivien 86/362/ETY ja 90/642/ETY liitteet olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.
- (8) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 86/362/ETY liitteessä II oleva A osa tämän direktiivin liitteen I mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 221, 7.8.1986, s. 37. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2005/76/EY (EUVL L 293, 9.11.2005, s. 14).

⁽²⁾ EYVL L 350, 14.12.1990, s. 71. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2005/76/EY.

⁽³⁾ Ohjeet ravinnon mukana saatavien torjunta-ainejäämien arvioimiseksi. GEMS/Food Programme -ohjelma yhdessä elintarvikkeiden torjunta-ainejäämiä käsittelevän Codex-komitean kanssa. Maailman terveysjärjestön julkaisu, 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

2 artikla

Muutetaan direktiivin 90/642/ETY liitteessä II oleva A osa tämän direktiivin liitteen II mukaisesti.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 27 päivänä heinäkuuta 2006. Niiden on toimitettava komissiolle viipymättä nämä säännökset kirjallisina sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä viimeistään 27 päivästä heinäkuuta 2006.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

LIITE I

Korvataan direktiivin 86/362/EY liitteessä II olevassa A osassa karbofuraania koskeva rivi seuraavasti:

"Torjunta-ainejäämä	Enimmäismäärä mg/kg
Karbofuraani (karbofuraanin ja 3-hydroksi-karbofuraanin summa ilmaistuna karbofuraanina)	0,02 (*) viljat

(*) Analyysiherkkyyden alaraja."

LIITE II

Korvataan direktiivin 90/642/ETY liitteessä II olevassa A osassa karbofuraania koskevat rivit seuraavasti:

Torjunta-ainejäämät ja niiden enimmäismäärät (mg/kg)	
Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Karbofuraani (karbofuraanin ja 3-hydroksi-karbofuraanin summa ilmaistuna karbofuraanina)
*1. Tuoreet, kuivatut tai keittämättömät, jäädyttämällä ilman sokerin lisäystä säilötyt hedelmät; pähkinät	
i) SITRUSHEDELMÄT	0,3
Greipit	
Sitruunat	
Limetit	
Mandariinit (klementiinit ja muut hybridit mukaan luettuina)	
Appelsiinit	
Pomelot	
Muut	
ii) PÄHKINÄT (kuoritut tai kuorimattomat)	0,02 (*)
Mantelit	
Parapähkinät	
Cashewpähkinät	
Kastanjat	
Kookospähkinät	
Hasselpähkinät	
Australianpähkinät	
Pekaanipähkinät	
Männynsiemenet	
Pistaasipähkinät	
Saksanpähkinät	
Muut	
iii) SIEMENHEDELMÄT	0,02 (*)
Omenat	
Päärynät	
Kvittenit	
Muut	
iv) KIVIHEDELMÄT	0,02 (*)
Aprikoosit	
Kirsikat	

Torjunta-ainejäämät ja niiden enimmäismäärät (mg/kg)	
Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Karbofuraani (karbofuraanin ja 3-hydroksi-karbofuraanin summa ilmaistuna karbofuraanina)
Persikat (nektariinit ja niiden kaltaiset hybridit mukaan luettuina)	
Luumut	
Muut	
v) MARJAT JA PIENET HEDELMÄT	0,02 (*)
a) Syötäväksi ja viinin valmistukseen tarkoitetut viinirypäleet	
Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet	
Viinin valmistukseen tarkoitetut viinirypäleet	
b) Mansikat (muut kuin luonnonvaraiset)	
c) Vadelmat ja vatukat (muut kuin luonnonvaraiset)	
Karhunvatukat	
Sinivatukat	
Jättivatukat (boysen- ja loganinmarjat)	
Vadelmat	
Muut	
d) Muut pienet hedelmät ja marjat (muut kuin luonnonvaraiset)	
Mustikat	
Karpalot	
Herukat (puna-, musta- ja valkoherukat)	
Karviaiset	
Muut	
e) Luonnonvaraiset marjat ja hedelmät	
vi) SEKALAISET HEDELMÄT	0,02 (*)
Avokadot	
Banaanit	
Taatelit	
Viikunat	
Kiivihedelmät	
Kumkvatit	
Litsit	
Mangot	
a) Oliivit	
oliivit (syötäväksi tarkoitetut)	
oliivit (öljyn valmistukseen tarkoitetut)	

Torjunta-ainejäämät ja niiden enimmäismäärät (mg/kg)	
Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Karbofuraani (karbofuraanin ja 3-hydroksi-karbofuraanin summa ilmaistuna karbofuraanina)
Passionhedelmät	
Ananakset	
Papaijat	
Muut	
2. Tuoreet tai keittämättömät, jäädytetyt tai kuivatut vihannekset	0,02 (*)
i) JUUREKSET JA JUURIMUKULAT	
Punajuurikkaat	
Porkkanat	
Mukulasellerit	
Piparjuuri	
Maa-artisokat	
Palsternakat	
Juuripersiljat	
Retiisit ja retikat	
Kaurajuuret	
Bataatit	
Lantut	
Nauriit	
Jamssit	
Muut	
ii) SIPULIKASVIT	
Valkosipuli	
Kepasipulit	
Salottisipulit	
Varhaissipulit	
Muut	
iii) HEDELMÄVIHANNEKSET	
a) Solanacea-heimo	
Tomaatit	
Paprikat	
Munakoisot	
Muut	

Torjunta-ainejäämät ja niiden enimmäismäärät (mg/kg)	
Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Karbofuraani (karbofuraanin ja 3-hydroksi-karbofuraanin summa ilmaistuna karbofuraanina)
b) Cucurbitaceae-heimo – syötäväkuoriset	
Kurkut	
Pikkukurkut	
Kesäkurpitsat	
Muut	
c) Cucurbitaceae-heimo – paksukuoriset	
Melonit	
Kurpitsat	
Vesimelonit	
Muut	
d) Sokerimaissi	
iv) KAALIKASVIT	
a) Kukinnon muodostavat kaalit	
Parsakaalit	
Kukkakaali	
Muut	
b) Kerivät kaalit	
Ruusukaali	
Keräkaali	
Muut	
c) Lehtikaalit	
Kiinankaalit	
Lehtikaalit	
Muut	
d) Kyssäkaali	
v) LEHTIVIHANNEKSET JA TUOREET YRTIT	
a) Lehtisalaatti ja sen kaltaiset vihannekset	
Vihanneskrassi	
Vuonankaali	
Lehtisalaatti	
Siloendiivi	
Muut	

Torjunta-ainejäämät ja niiden enimmäismäärät (mg/kg)	
Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Karbofuraani (karbofuraanin ja 3-hydroksi-karbofuraanin summa ilmaistuna karbofuraanina)
b) Pinaatti ja sen kaltaiset vihannekset	
Pinaatti	
Mangoldi (lehtijuurikas)	
Muut	
c) Vesikrassi	
d) Sikuri (valkolehti)	
e) Yrtit	
Kirveli	
Ruohosipuli	
Persilja	
Yrttiselleri	
Muut	
vi) PALKOVIHANNEKSET (tuoreet)	
Pavut (silpimättömät)	
Pavut (silvityt)	
Herneet (silpimättömät)	
Herneet (silvityt)	
Muut	
vii) VARSIVIHANNEKSET (tuoreet)	
Parsat	
Kardoni	
Lehtiselleri	
Fenkoli	
Latva-artisokka	
Purjo	
Raparperi	
Muut	
viii) SIENET	
a) Viljellyt sienet	
b) Luonnonvaraiset sienet	
3. Kuivatut palkokasvit	0,02 (*)
Pavut	
Linssit	

Torjunta-ainejäämät ja niiden enimmäismäärät (mg/kg)	
Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Karbofuraani (karbofuraanin ja 3-hydroksi-karbofuraanin summa ilmaistuna karbofuraanina)
Herneet	
Muut	
4. Öljysiemenet	0,1
Pellavansiemenet	
Maapähkinät	
Unikonsiemenet	
Seesaminsiemenet	
Auringonkukansiemenet	
Rapsinsiemenet	
Soijapavut	
Sinapinsiemenet	
Puu villansiemenet	
Muut	
5. Perunat	0,02 (*)
Varhaisperunat	
Varastoperunat	
6. Tee (kuivatut lehdet ja lehtiruodit, fermentoitu ja muu, <i>Camellia sinensis</i>-laji)	0,05 (*)
7. Humala (kuivattu), humalan siemenet ja tähtkäjauhe mukaan luettuina	0,05 (*)

(*) Analyysierhkyyden alaraja.”

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 23 päivänä tammikuuta 2006,

Kyproksen tasavallan maanviljelijöilleen huomattavasti ennen Kyproksen Euroopan unioniin liittymistä kertyneiden maatalousvelkojen osittaiseksi takaisinmaksamiseksi myöntämän poikkeuksellisen kansallisen tuen hyväksymisestä

(2006/39/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 88 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

ottaa huomioon Kyproksen tasavallan 21 päivänä marraskuuta 2005 esittämän pyynnön,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kypros esitti 21 päivänä marraskuuta 2005 neuvostolle pyynnön, jonka mukaan neuvoston olisi tehtävä perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti päätös, jonka mukaan Kyproksen suunnitelma myöntää maanviljelijöilleen poikkeuksellista kansallista tukea huomattavasti ennen Kyproksen Euroopan unioniin liittymistä kertyneiden maatalousvelkojen osittaiseksi takaisinmaksamiseksi on yhteismarkkinoille soveltuva.
- (2) Kyproksen hallitus on ponnistellut hellittämättä työn järjestämiseksi useille kymmenille tuhansille viljelijöille ja maaseudun asukkaille, joiden oli jätettävä tilansa ja kotinsa Turkin miehityksen seurauksena vuonna 1974.
- (3) Antaakseen näille viljelijöille ja maaseudun asukkaille mahdollisuuden jatkaa toimintaansa Kyproksessa hallitus takasi koneiden ja kotieläinten ja/tai muiden maatalousinvestointien toteuttamiseen myönnettäviä lainoja.
- (4) 1990-luvulla Kyproksella alkoi ennennäkemätön ja ankara kuivuus, joka kesti seitsemän vuotta ja jolla oli maataloustuotannon ja maataloustulon kannalta tuhoisat seuraukset.

Seuraavana vuonna saatavan paremman sadon toivossa monet kuivuudesta kärsineet kyproslaiset viljelijät turvautuivat lainaan maatalouden tuotantopanosten hankkimiseksi ja joutuivat näin vuosi vuodelta lisääntyvään velkakierteeseen. Kyproslaisen viljelijöiden kärsimät menetykset ja velan kasaantuminen on heikentänyt heidän kykyään maksaa lainoja takaisin.

- (5) Hallitus antoi vuoden 1999 alussa poliittisen sitoumuksen maatilojen kertynyttä velkaa koskevan ongelman ratkaisemiseksi, mutta koska viljelijöiden etujärjestöjen kanssa ei päästy sopimukseen, ehdotettua velkojen takaisinmaksuohjelmaa ei toteutettu ennen unioniin liittymistä. Vasta pitkien neuvottelujen jälkeen ja Kyproksen maatalousalan edessä liittymisen jälkeen olevien vakavien haasteiden asettaman paineen pakottamina viljelijöiden etujärjestöt olivat valmiit muuttamaan kantaansa.
- (6) Kyproksen unioniin liittymisen jälkeen Kyproksen maatalousala joutui laajaan kriisiin ja maataloustulon todettiin laskeneen toisin kuin muissa uusissa jäsenvaltioissa. Viljan ja hedelmien tilahinnat sitruhedelmiä lukuun ottamatta laskivat huomattavasti. Suurelle osalle rypälesadosta ei ollut riittävää menekkiä markkinoilla, ja Kypros pyysi välittömien raivausjärjestelyjen toteuttamiseksi yhteisön tukea, mikä sille myönnettiin. Kansallisessa maaseudun kehittämissuunnitelmassa vuosille 2004–2006 ennakoitiin mukautus-, muuntamis- ja monipuolistamistarpeet, ja siihen sisältyy useita järjestelyjä ja ohjelmia, jotka edellyttävät viljelijöiden ja muiden maaseudun asukkaiden huomattavia investointeja. Ennen liittymistä kertynyt maatilojen velkataakka osoittautui kuitenkin suureksi esteeksi mainitun suunnitelman täytäntöönpanolle pankkien ja muiden rahoituslaitosten vaatiessa aikaisempien lainojen takaisinmaksua ennen uusien myöntämistä.

- (7) Luottolaitosten kieltäytyminen lisälainan antamisesta estää suurelta osin toimet, joilla pyritään uudistamaan maa- ja karjatalouden tuotantoyksiköitä ja parantamaan niitä. Uudistamisen tekemättä jättäminen ja siitä johtuva alhainen tuottavuus ja kannattavuuden heikentyminen sekä kyproslaitosten viljelijöiden ankarat elin- ja työskentelyolosuhteet aiheuttavat vaaran, että viljelytoiminnasta luovutaan, josta voi aiheutua vakavia taloudellisia ja sosiaalisia seurauksia näille kyproslaisille viljelijöille.
- (8) Tuki on tarkoitettu hätäavuksi seuraaville velkataakan raskaita viljelijäryhmiä, jotka eivät kykene maksamaan lainojaan takaisin:
- viljelijät, jotka on rekisteröity viljelijöiksi sosiaaliturvarahastoon ja jotka ovat maksaneet sosiaaliturvamaksua 31 päivään joulukuuta 1998 saakka,
 - kotipaikoiltaan siirtymään joutuneet viljelijät, joilla on ammattilupa ja joiden vuotuinen tulo muusta kuin maatalouden harjoittamisesta ei 31 päivänä joulukuuta 1998 ollut yli 6 000 Kyproksen punttaa,
 - viljelijät, jotka saavat tällä hetkellä eläkettä ja jotka oli 31 päivänä joulukuuta 1998 rekisteröity viljelijöiksi,
 - maaseudulla asuvat maataloustyötä tehneet, mutta samanaikaisesti muuta, maatalouselinkeinoon kuulumatonta ammattitoimintaa harjoittaneet henkilöt edellyttäen, että heidän muu kuin maataloustulonsa ei 31 päivänä joulukuuta 1998 ollut yli 6 000 Kyproksen punttaa.
- (9) Kyproksen myöntämä tuki on 23 miljoonaa Kyproksen punttaa (39,33 miljoonaa euroa), mikä vastaa vuoden

1974 ja 31 päivän joulukuuta 1998 välisenä aikana myönnettyjä lainoja.

- (10) Ehdotetun kansallisen tukijärjestelyn piiriin kuuluvien tuensaajien määräksi arvioidaan yli 15 000 viljelijää.
- (11) Olosuhteet ovat näin ollen poikkeukselliset, joten Kyproksen suunnitelmaa myöntää maanviljelijöilleen tukea huomattavasti ennen Kyproksen unioniin liittymistä kertyneiden maatalousvelkojen osittaiseksi takaisinmaksamiseksi voidaan pitää yhteismarkkinoille soveltuvana,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kyproksen tasavallan myöntämä 23 miljoonan Kyproksen punnan (39,33 miljoonaa euroa) suuruista kansallista tukea, jolla kyproslaisia viljelijöitä autetaan maksamaan takaisin pankeille ja muille rahoituslaitoksille osa heidän maatalousveloistaan, jotka ovat syntyneet ennen 31 päivää joulukuuta 1998 mainittua päivää edeltävistä poikkeuksellisista olosuhteista johtuen, pidetään yhteismarkkinoille soveltuvana.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Kyproksen tasavallalle.

Tehty Brysselissä 23 päivänä tammikuuta 2006.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
J. PRÖLL